

**Biblioteca,  
aprendizaje y  
ciudadanía:**

**alfabetización  
informativa**

**TOLEDO**  
**Biblioteca Regional  
de Castilla-La  
Mancha**  
**2 / 3 febrero de 2006**

**SEMINARIO DE  
TRABAJO**



## **PONENCIAS**

*Conceptualización de la ALFIN.*  
**Cristóbal Pasadas**  
(Universidad de Granada)

*La aplicación de la ALFIN.*  
**José Antonio Gómez  
Hernández**  
(Universidad de Murcia)

*La evaluación de la ALFIN.*  
**Judith Licea**  
(Universidad Autónoma de  
México)

*La integración de la ALFIN en  
las políticas.*  
**Daniel Pimiento**  
(FUNREDES, República  
Dominicana)

*Conferencia de clausura.*  
**Miguel Pereyra**  
(Catedrático de Educación  
Comparada y Director del  
Consortio para la Enseñanza  
Abierta en Andalucía "Fernando  
de los Ríos")

## **CONCLUSIONES DE LOS GRUPOS DE TRABAJO**

*Conceptualización de la ALFIN:  
terminología y modelos*

*La aplicación de la ALFIN:  
buenas prácticas y pautas  
didácticas*

*La evaluación de la ALFIN.  
Criterios y métodos*

*La integración de la ALFIN en  
las políticas*

## **DECLARACIÓN DE TOLEDO**

*Bibliotecas por el aprendizaje  
permanente*

## Sumario

- ▶ Paradigma teórico-práctico de la Alfin
- ▶ Definición, terminología
- ▶ Modelos y normas
- ▶ Marcos
- ▶ ¿Merecería la pena desarrollar un marco propio para nuestro entorno?

# Alfin : paradigma teórico-práctico

- ▶ Definición
- ▶ Modelos
- ▶ Normas
- ▶ Marcos
- ▶ Planes de Alfin en bibliotecas, escuelas, etc
- ▶ Mejores prácticas
- ▶ Factores críticos para el éxito

## Definiciones (1)

- ▶ ACRL, Johnston/Webber, Praga, CILIP, ...
- ▶ Dificultades terminológicas:
  - ▼ Alfabetización/alfabetismo
  - ▼ Alfin vs.(?) Formación de usuarios
- ▶ Dificultades conceptuales:
  - ▼ Alfin = contenidos, no canales/soportes...
  - ▼ Alfin = competencia fundamental
  - ▼ Alfin y multialfabetizaciones

## Definiciones (2)

- ▶ DeSeCo = marco para el análisis y delimitación de alfabetizaciones múltiples
- ▶ Delimitar fronteras para sentar bases de planteamientos coordinados y complementarios
- ▶ Alfin = componente imprescindible en todas las **constelaciones** de competencias
- ▶ “Alfabetización a lo largo de la vida”

## Modelos y Normas

- ▶ Taxonomía Big Blue de modelos y normas
- ▶ Perspectiva psicoeducativa (Félix Benito)
- ▶ Problema de los modelos y las normas: la prueba del nueve (era analógica) o la prueba del algodón (era digital): su aplicabilidad en la práctica de nuestros entornos educativos formales y no formales
- ▶ Problema de los niveles de Alfin: básico vs. Intermedio vs. avanzado

## Modelo de Félix Benito: HEBORI

- ▶ Módulo crítico-transformacional
  - ▶ Módulo cognitivo-lingüístico
  - ▶ Módulo documental-tecnológico
  - ▶ Módulo estratégico-investigador
  - ▶ Módulo creativo-transferencial
- 
- ▶ Fácilmente ajustable a la mayoría de los modelos de la Taxonomía Big Blue, pero con ejemplos prácticos

## Marco teórico-práctico propio

- ▶ Pregunta final para la reflexión de las Jornadas:
- ▶ **¿Merecería la pena realizar un esfuerzo de síntesis mediante un planteamiento teórico-práctico propio, pero sin reinventar la rueda?**
- ▶ Gracias y a trabajar!

# Programas de alfabetización informativa: La puesta en práctica

José A. Gómez  
Universidad de Murcia

# Problemas

- Conceptuales
- Institucionales
- Capacitación
- Organizativos
  - Medios y recursos
  - Materiales y recursos didácticos
  - Promoción
- Evaluación

# Inclusión en la política de la organización

- La ALFIN debe estar dentro de la misión y plan estratégico de la biblioteca
  - Para que la estructura organizativa, el presupuesto, el personal, los medios para la ejecución se puedan tener en cuenta
- La institución de la que depende la biblioteca también ha de tener la ALFIN entre su misión y objetivos
  - Para tener en cuenta medios y financiación necesaria
  - Incluir la ALFIN en los contenidos de formación del personal
  - Fomentar el desarrollo de la ALFIN, evaluar sus resultados...

# Asunción por el personal

- El personal debe asumir el rol como mediador de procesos de aprendizaje como uno de las dimensiones profesionales
- Competencias del propio personal en el uso de la información
- Formación permanente del personal
- Competencias pedagógicas

# Planificación/diseño del programa

- Estudio del entorno y de la identificación de los destinatarios, personas y grupos específicos
- Conocimiento del nivel de conocimientos previos, sus carencias y necesidades de aprendizaje relacionadas con la información
- Identificación y formulación correcta de los objetivos
  - Realistas y ajustados a los destinatarios, a su nivel e intereses
  - Formulados de modo que sean evaluables
- Incluir contenidos: conceptos, procedimientos, actitudes (pensamiento, acción, valores)

# Planificación/diseño del programa

- Se plantea los recursos humanos, tecnológicos y económicos necesarios, así como el apoyo institucional necesario
- Se difunde y promueve ante los destinatarios y el entorno
- Intenta articularse con el curriculum cuando es posible (sistema educativo formal), o con los intereses cotidianos de las personas.
- Establece un proceso para evaluación desde el comienzo, incluyendo revisión periódica del plan para asegurar la flexibilidad

# Personal

- Con competencias ALFIN
- Tanto bibliotecarios como otros colegas en función de las necesidades.
- Sirve como modelo, dando ejemplo de ALFIN y aprendizaje continuo
- Adquiere y desarrolla experiencia en la instrucción y la valoración del aprendizaje
- Aplica un planteamiento colaborador en el trabajo con los demás
- Se forma continuamente, y autoevalúa y revisa regularmente la calidad de su contribución al programa.

# Colaboración y cooperación

- Intenta colaborar y encontrar la cooperación con otros mediadores: profesorado, mediadores sociales, asociaciones, medios, familias..., según proceda.
- Debe estar presente en todas las fases de planificación, provisión, evaluación del aprendizaje, y del programa

# Desarrollo de la enseñanza- aprendizaje

- Aprendizaje: Una actividad constructiva del conocimiento, no reproductiva
- La adquisición de conocimiento es un proceso interactivo y dinámico a través del cual la información externa es interpretada por la mente que va construyendo modelos explicativos cada vez más potentes
- Se construye en interrelación con el contexto en que se usa, por lo que influyen tanto elementos cognitivos, emocionales y sociales
- Aprendizaje eficaz: constructivo (a partir de conocimiento previos) activo, contextualizado, cooperativo, autónomo.

# Desarrollo de la enseñanza

- Parte de los conocimientos previos de los destinatarios y los activa: protagonismo del que aprende.
- Función orientadora y de guía del facilitador del aprendizaje: Explicitar los objetivos de las actividades, hacer pensar sobre lo que se aprende y el proceso de aprendizaje, y usar los errores como ocasión de aprendizaje: fomentar un aprendizaje reflexivo...
- Incorpora las tecnologías de la información apropiadas y otros recursos
- Incluye actividades de aprendizaje activo y colaborativo, abarca el pensamiento crítico y la reflexión, favorece un aprendizaje estratégico: aprender a aprender, a resolver problemas y tomar decisiones a través de la información.
- Responde a los diferentes ritmos de aprendizaje
- Relaciona la ALFIN con las actividades curriculares de los destinatarios o con sus intereses y problemas, así como con las experiencias de vida cotidiana.

# Desarrollo de la enseñanza

- Los Métodos didácticos
  - Métodos verbales:
    - Exposición
    - Diálogo
    - Lectura de textos
  - Métodos activos
    - Clases de práctica de procedimientos
    - Aprendizaje basado en resolución de problemas
    - Aprendizaje por proyectos documentales
    - Análisis de casos
    - Autoaprendizaje guiado
  - Métodos cooperativos
    - Técnicas de trabajo en grupo
      - Pequeños grupos, seminarios, brainstorming...

# Actividades ALFIN

- Actividades de orientación: diálogo, consejo, entrevista de referencia, formación individualizada
- Ayudas impresas, materiales audiovisuales o multimedia
- Actuaciones de formación de usuarios: visitas guiadas, sesiones expositivas, sesiones prácticas
- Introducción en contexto en las asignaturas
- Impartir cursos o asignaturas acreditadas, optativas o de libre elección
- Trabajos fin de carrera
- Formación de usuarios en la biblioteca digital
  - Guías web de la biblioteca y sus servicios y otras formas de ayuda electrónica
  - Tutoriales de uso de las bases de datos
  - E-learning e instrucción en red: Moodle...
  - Selecciones de recursos estructuradas
  - Tutoriales sobre estrategias de uso de la información
  - FAQs
  - Formas de comunicación como chats o e-mail

# La enseñanza de procedimientos

## 1. Fase de arranque instructivo:

- Para alcanzar una meta que puede resultar desconocida o poco valorada, tenemos que **crear la necesidad e interés**, por ejemplo planteando una situación problemática relacionada con las nuevas estrategias que estamos practicando, a la que los usuarios respondan de modo intuitivo o con suposiciones.
- Tras captar su atención y conectar con sus experiencias previas sobre el tema, hay que hacerles **comprender qué van a aprender, cómo se utilizan, qué beneficios conlleva su utilización, y en qué momento se pueden aplicar**. Se determinan objetivos en términos operativos para su seguimiento, y se ilustran las estrategias con ejemplos, metáforas o imágenes.

# La enseñanza de procedimientos

## 2. Fase de modelado:

- Una vez que están motivados, iniciamos una segunda fase en la que el formador conduce el proceso instructivo, dando una **pauta**, mostrando a los usuarios el **procedimiento** a seguir, verbalizando cada uno de los pasos que mentalmente está realizando, planteando **estrategias** de forma significativa y funcional.
- Posteriormente se promueve una **enseñanza recíproca**, haciendo que el usuario practique el procedimiento observado pensando en voz alta, para que pueda ser guiado y corregido. El formador, a su vez, procura ir **estimulando el proceso de toma de decisiones y la solución de problemas**, estimulando la autoestima y el autoconcepto.

# La enseñanza de procedimientos

## 3. Fase de práctica guiada:

- El usuario **practica el procedimiento observado** pensando en voz alta, primero en grupo, luego individualmente, siguiendo las pautas del modelado, bajo su supervisión, ofreciendo sugerencias y suministrando ayuda.

## 4. Resumen:

- El formador pide a los usuarios que **expliquen lo que han aprendido, y cómo y cuando puede serles útil**

## 5. Fase de práctica independiente/cooperativa:

- En esta fase los usuarios, individualmente o en equipo, **practican el proceso** aprendido, reflexionan y comparan las distintas posibilidades en que pueden aplicarlos.

# La enseñanza de procedimientos

## 6. Transferencia:

El usuario puede **generalizar** su aprendizaje para utilizarlo en otro contexto, a través de:

- 1. Orientación: El formador hace consciente al alumno de contextos de aplicación
- 2. Activación: Se da oportunidad de practicar con nuevos materiales y otros contextos
- 3. Adaptación: Se sugiere la modificación y combinación de la estrategia con otras estrategias para satisfacer diferentes demandas de contexto
- 4. Mantenimiento: Utilizar pruebas para comprobar si se sigue aplicando la estrategia.

# La enseñanza de procedimientos

## 7. Evaluación

- Del formador, para valorar el dominio y la destreza alcanzados por los usuarios y la incidencia sobre su conducta.
- Del usuario, para comprobar si el aprendizaje ha sido efectivo, detectando sus propios fallos y buscando la información que necesita para resolverlos.

# La motivación

## CONDICIONANTES DE LA INTENCIÓN DE APRENDER (ALONSO (1997))

### CONTEXTUALES

Presentar información nueva o sorprendente  
Plantear problemas e interrogantes

Emplear situaciones que conecten lo que se ha de aprender y las metas de los alumnos.  
Implicar la funcionalidad concreta del tema.

Conectar con los conocimientos previos.  
Usar un discurso jerarquizado y cohesionado  
Usar ilustraciones, ejemplos e imágenes  
Utilizar un contexto narrativo

Proporcionar guiones y establecer objetivos que faciliten la autorregulación

### PERSONALES

Curiosidad

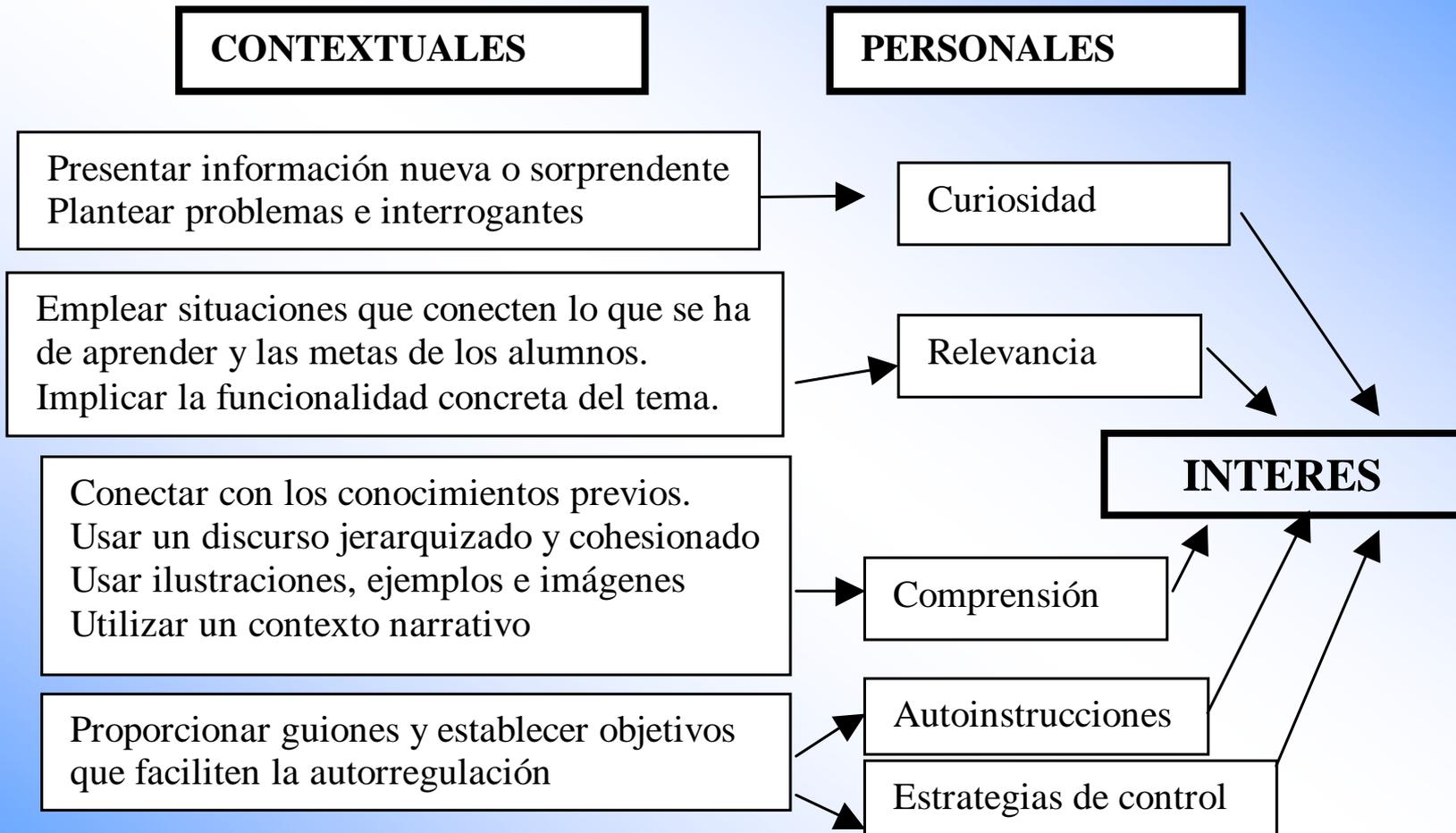
Relevancia

Comprensión

Autoinstrucciones

Estrategias de control

**INTERES**





# AL COMIENZO DE LAS ACTIVIDADES

- Activar la curiosidad.
  - Hacer de las tareas retos, problemas, o interrogantes a resolver
- Explicitar la relevancia de la tarea.
  - Aclarar sus metas y objetivos, evitando desorientación
- Mantenimiento del interés
  - mantener la comprensión, evitar la desconexión activando los conocimientos previos, usando un discurso organizado y fácil de seguir, usando ilustraciones y ejemplos.
  - Y cuando trabajan solos, las autoinstrucciones y automensajes.
- Hacer ver los beneficios o resultados que se obtendrán

# DURANTE LAS ACTIVIDADES

- Mostrar la aceptación incondicional del usuario:
  - Permitiendo intervenir; escuchar de modo activo; hacer eco de sus intervenciones y respuestas, asentir mientras habla, en caso de una respuesta incorrecta, preguntar por qué se dice, para ver su justificación.
- Hacer percibir la autonomía:
  - Explicitar la funcionalidad de las actividades, dar posibilidades de opción, haciendo que los usuarios participen en la planificación de su proceso de aprendizaje, favorecer la toma de conciencia de las propias motivaciones y lo que implica aprender. Inspirar y dar confianza
- Diseñar las tareas de modo que se puedan ejecutar de modo efectivo. Dar elementos de apoyo para solventar dificultades. Evitar el fracaso que lleva a desmotivación, frustración.
- Reconocer, valorar y premiar los logros y el trabajo.

# MENSAJES DEL FORMADOR

- Antes de la tarea:
  - Orientar hacia las metas de aprendizaje, centrar la atención en la estrategia a prácticas, en el origen de las dificultades, en los medios para superarlas.
- Durante la tarea:
  - Dar pistas que ayuden a pensar, comunicar confianza
- Después de la tarea:
  - Ayudar a centrar la atención en lo aprendido, en cómo se ha aprendido, y en los errores.
  - Comunicar confianza; ayudar a disfrutar del aprendizaje

# La Evaluación

- Proceso para determinar la validez de algo
- Aplicable a:
  - la actividad instructiva en su conjunto, para valorar su eficacia y eficiencia
  - al mediador del aprendizaje, para valorar su capacidad de lograr el aprendizaje de los estudiantes
  - y al usuario, para
    - Calificar o acreditar sus resultados
    - Conocer los aprendizajes obtenidos
  - Autoevaluación y retroalimentación
- Fases:
  - Establecer criterios
    - Indicadores, resultados observables
  - Recoger la información
    - Cuestionarios, pruebas orales, escritas (abiertas, cerradas), portafolio, tablas de observación ...
  - Elaborar un juicio



# Propuestas

- Recoger, sistematizar y difundir las buenas prácticas que sirvan de guía y modelo de aplicación, por niveles y grupos de destinatarios
- Elaboración y hacer disponibles materiales didácticos para el desarrollo de contenidos
- Desarrollar instrumentos que faciliten la evaluación, que unan marco teórico con resultados que han de alcanzar los destinatarios por niveles y ámbitos



# Rx: EVALUACION

Judith Licea de Arenas

Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional Autónoma de México, Ciudad Universitaria, México, D.F. 04510, MEXICO



La evaluación es una “ . . . actividad sistemática y continua, integrada dentro del proceso educativo que tiene por objeto proporcionar la máxima información para mejorar este proceso, reajustando sus objetivos, revisando críticamente planes y programas, métodos y recursos, y facilitando la máxima ayuda y orientación a los alumnos; no es sólo una interpretación de una medida en relación a una norma estadística ya establecida o en relación a unos objetivos o patrones de conducta sino, además, un juicio de valor sobre una descripción cualitativa” (Diccionario de las ciencias de la educación. Madrid: Santillana; 1983. vol. 1, p. 603-604)



La evaluación puede tener los siguientes propósitos:

- mejorar el programa de ALFIN,
- utilizar la información recabada con fines administrativos en función de asignaciones presupuestales o de personal,
- contribuir a tomar decisiones en relación con la comunidad en la que se realiza, por ejemplo, en actividades curriculares.



Las características de las mejores prácticas relacionadas con la evaluación formuladas por el Institute for Information Literacy están divididas en tres rubros: programas, logros y programas-logros y son las siguientes:

Programas:

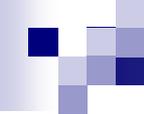
- Establece el proceso de planeamiento/mejora del programa,
- Mide directamente el avance hacia la consecución de las metas y objetivos del programa
- Integra las iniciativas relacionadas con la evaluación institucional o profesional
- Adopta métodos y propósitos de la evaluación

## Logros:

- Reconoce las diferencias en estilos de aprendizaje y enseñanza utilizando varias medidas como la evaluación de portafolios, defensa oral, pruebas, ensayos, observaciones, anécdotas y experiencias
- Enfatiza el desempeño del aprendiz, su adquisición de conocimiento así como las actitudes
- Evalúa tanto el proceso como el producto
- Incluye la evaluación por pares y la autoevaluación

## Programas-logros:

- Revisa periódicamente los métodos de evaluación.



La Association of College and Research Libraries, la ALA Instruction Section y el Research and Scholarship Committee sugieren, en relación con la evaluación, que la “valoración y la evaluación son partes esenciales de la demostración de los efectos de los programas de instrucción bibliográfica y de ALFIN” y para ello, proponen las siguientes orientaciones:

- Evaluación de los programas y del profesorado,
- Calificación de los resultados de aprendizaje,
- Transferibilidad



La evaluación del aprendizaje, en particular, comprende las siguientes tres fases:

- la diagnóstica
- la formativa
- la sumaria



Sin embargo, para evaluar tiene que tomarse en cuenta lo siguiente:

- De qué tanto tiempo se dispone
- De qué tiempo dispone el aprendiz
- Recursos
- Validez
- Confiabilidad
- Objetivo

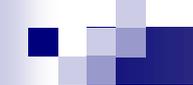
# ¿Quién debe hacer la evaluación?

¿Qué debe evaluar el bibliotecólogo y cómo? El bibliotecólogo como el sociólogo, de acuerdo con Durkheim al referirse a este último "... lo único que reclama es que se ponga en el mismo estado de espíritu que los físicos, químicos, fisiólogos, cuando se introducen en una región aún inexplorada de su dominio científico. Es necesario que al penetrar en el mundo social, tenga conciencia de que se aventura en lo desconocido; es necesario que se sienta en presencia de hechos cuyas leyes son tan insospechadas como podían ser las de la vida cuando la biología no estaba aún estructurada; es preciso que se sienta dispuesto a hacer descubrimientos que lo sorprenderán y lo desconcertarán."



El estudio de los efectos de la alfabetización informacional sobre una comunidad tiene que hacerse a partir de una ruta crítica, de acuerdo con Dieterich, puesto que es sabido que el conocimiento científico se logra a través de un método, o sea una forma de indagación, un procedimiento o camino previamente establecido que tendrá como fin conocer si se ha producido el aprendizaje. De esta manera, se procederá como sigue:

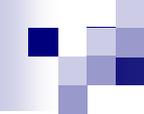
- 
1. Se determinará el tema de la investigación: *el aprendizaje de la ALFIN*.
  
  2. Se establecerá el objeto de estudio, es decir, se tratará de analizar científicamente un fenómeno real, objetivo y comprobable.
    - a. La delimitación física-espacial nos llevará a delimitar el objeto de estudio de la siguiente manera
    - b. La delimitación en el tiempo lleva a establecer el periodo de análisis.
    - c. La delimitación semántica debe tener un significado claro, libre de ambigüedades.
  
  3. A continuación, se enuncia la oración tópica que equivale a la intención de conocimiento.

- 
4. Entre los recursos para llevar a cabo la investigación destacan: *el número de personas necesarias para llevar a cabo el estudio y el tiempo requerido para ello*
  5. El marco teórico será indispensable para producir conocimiento científico nuevo, es decir, hay que conocer los estudios teóricos y metodológicos previos.
  6. Después se procede a la formulación de las hipótesis, que son enunciados para ser contrastados en la realidad, pero ésta debe referirse a aspectos desconocidos puesto que el propósito de hacer investigación es producir conocimiento nuevo.
  7. La siguiente actividad será la contrastación de las hipótesis mediante la observación, la medición o la experimentación con el fin de comprobar si la hipótesis previamente formulada es falsa o verdadera.



Rojas Soriano propone que se establezcan previamente las relaciones que existen entre ellos, a saber:

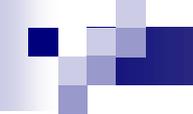
- Indicadores: ¿qué se investiga?
- Método: ¿cómo?
- Técnicas: ¿a través de qué?
- Instrumentos: ¿con qué?



Ingwersen y Järvelin señalan que los métodos de investigación en ALFIN pueden consistir de una estrategia de investigación, métodos de acopio y análisis de métodos y tipo de investigación. El tipo de investigación puede agruparse en empírica, teórica y conceptual y metodológica. Los estudios empíricos pueden clasificarse en descriptivos, comparativos y explicativos. La estrategia de investigación es aquella en la que se toman las decisiones acerca de la colección de datos y el tipo de análisis que tiene que hacerse. Entre las estrategias típicas de la investigación empírica se encuentran la encuesta, la cualitativa, los estudios de caso o la acción y la experimentación.



Line señalaba en 1967 que el hacer una encuesta es un impulso comprensible, aun cuando el resultado es un conjunto de datos mal interpretados, obtenidos de una muestra inadecuada por medio de métodos poco confiables basados en una investigación mal diseñada, sin embargo, las encuestas, los estudios de casos, y las pre-pruebas y post-pruebas o pre-tests y post-tests que se aplican a quienes han participado en alguna actividad relacionada con la ALFIN se encuentran entre los instrumentos más utilizados y más recomendados para la evaluación de la ALFIN.



Henne también en 1967 menciona que los evaluadores acostumbran utilizar en sus trabajos los siguientes códigos:

1. ¿Qué tan bien?
  - a. Excelente
  - b. Bien
  - c. Regular
  - d. Mal
  - e. Ninguno
  - f. No aplica
  
2. ¿Hasta qué punto?
  - a. Muy ampliamente o completamente
  - b. Considerablemente
  - c. Algo
  - d. Muy poco
  - e. Nada
  - f. No aplica



3. Sí o no

a. Sí

b. No

c. Sin relación

4. Grado de importancia

a. De la mayor importancia

b. De considerable importancia

c. De alguna importancia

d. Sin importancia



Kirby et al. señalan los siguientes métodos de contrastación y técnicas que se comparten con otras disciplinas:

1. Observación
2. Retroalimentación de los usuarios
3. Cuestionarios *in situ*
4. Deberes
5. Monitoreo
6. Cuestionarios
7. Evaluación por colegas
8. Reflexiones personales



Entre los medios más populares de evaluación se encuentran los siguientes:

- Las encuestas
- Los experimentos
- Método del incidente crítico
- Pensando en voz alta
- Paneles de usuarios
- Diarios
- Varios métodos o triangulación



Fagan revisa diversas pruebas para evaluar las habilidades en el uso de la biblioteca:

Preguntas falso-verdadero:

a. En la biblioteca X las revistas se encuentran ordenadas según su tema

(F) (V)

b. La biblioteca de la Universidad X abre los siete días de la semana

(F) (V)

c. Los artículos científicos son la principal fuente de información cuando se desea redactar un trabajo de fin de carrera

(F) (V)

d. La biblioteca está suscrita a los principales diarios de circulación nacional

(F) (V)



El operador (ejemplo verídico):

or: disminuye el número de registros recuperados pero se incrementa la relevancia

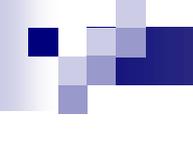
(F) (V)

truncación: indica que los términos son adyacentes y conservan el orden especificado

(F) (V)

and: recupera documentos que tengan la palabra truncada y derivados de la misma

(F) (V)



Dos opciones:

a. La biblioteca adquiere por suscripción un número importante de diarios

(1) Nacionales

(2) Europeos

Opción múltiple:

a. El depósito legal se recibe en:

La Biblioteca Nacional

La Biblioteca de la Región de Murcia

La Biblioteca Valenciana

b. Los libros de la colección de referencia se conservan en un lugar especial de la biblioteca debido a que:

No se prestan a domicilio

Son de uso exclusivo del personal de la biblioteca

Tienen un número de colocación propio



4. Respuestas cortas:

a. La biblioteca para la clasificación de sus libros utiliza el sistema de clasificación \_\_\_\_\_.

5. Ensayos o respuestas amplias:

a. Describa las diferencias que existen entre las revistas científicas, las revistas populares y los diarios.

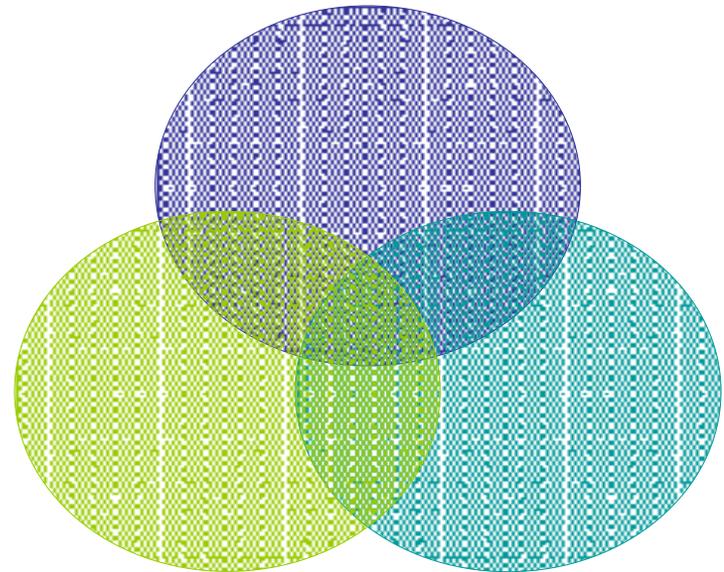
6. Incidentes:

a. Describa cuál sería su estrategia de búsqueda si tuviera que reunir información aparecida en artículos que comparen el desempeño económico de los países miembros de la OCDE en los últimos cinco años.

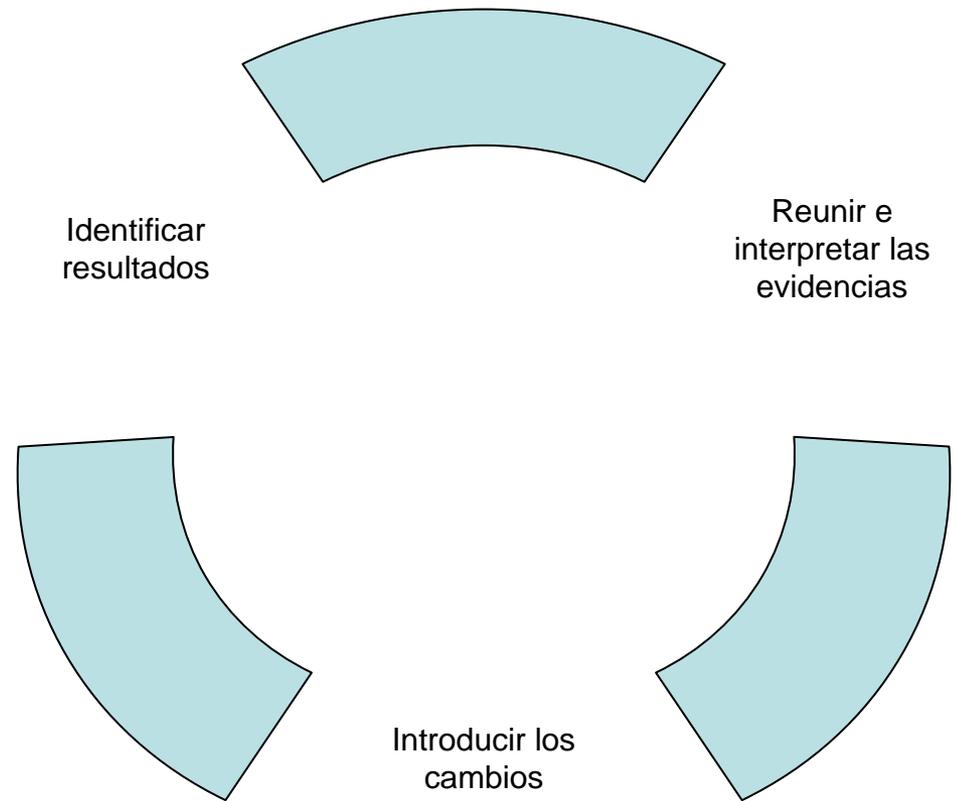


Las fortalezas y las debilidades de la ALFIN sólo se conocerán si se realiza investigación científica a profundidad.

Lindauer señala que la evaluación se refiere, la mayoría de las veces, a evaluar los logros de los aprendices, pero que es igualmente importante medir y documentar las experiencias personales que contribuyen directamente a la formación de individuos alfabetizados. Asimismo, propone un modelo que, parafraseado, quedaría de la siguiente forma, donde las tres áreas: entorno de aprendizaje, programa ALFIN y resultados del aprendizaje están sobrepuestas e interrelacionadas y de las cuales se pueden construir indicadores:



La evaluación es un ciclo que se da en un entorno que se repite tan pronto se han llevado a la práctica las modificaciones necesarias. Su representación sería de la siguiente manera:





Nosotros enseñamos, pero ¿ellos aprenden? ¿Qué deben esperar los bibliotecólogos de la ALFIN? La respuesta sólo puede ser que mientras la ALFIN se entienda como “un proceso, un concepto, una conducta, un marco de referencia, algo es cierto: emergió de saberes disciplinarios de la psicología cognitiva y dejó a un lado el entorno geográfico, o el énfasis del programa: habilidades en el uso de la biblioteca, de estudio o habilidades bibliográficas; el supuesto detrás de esta variación semántica es que la alfabetización en información comprende una serie de actitudes y habilidades que dependen del propio ser humano”

## ¿Cómo “surtir” la receta?

El *benchmarking* -práctica común en varias áreas del conocimiento-, y que consiste en comparar con un referente, que debe estar caracterizado como bueno, con el fin de asegurar mejoras continuas, requiere de un conocimiento profundo de lo que se quiere comparar para separar las partes o elementos medibles. Sin embargo, si no se cuenta con “buenas prácticas”, su construcción puede llevar tiempo.



En la *Taxonomía* de Bloom -todavía en uso en los programas de ALFIN-, se señala que el estudiante primero debe dominar las habilidades cognitivas antes de intentar otras ha servido para intentar que el proceso enseñanza-aprendizaje sea una realidad satisfactoria y eficaz, es decir, se trata de habilidades progresivas.



Haberle describe desde las más elementales como la orientación hasta la interacción e internacionalización:

## Orientación

1. Reconocer una necesidad de información
2. Definir un tema antes de iniciar la búsqueda de información
3. Seleccionar los principales conceptos en un tema
4. Identificar las palabras clave antes de comenzar la búsqueda de información sobre un asunto determinado
5. Advertir que se necesitan una variedad de fuentes de información en relación con el tema



## Interacción

6. Saber que las fuentes de consulta generales pueden utilizarse para tener un conocimiento general del tema
7. Saber que se encontrarán diferentes tipos de información en distintas clases de fuentes
8. Poder elegir las fuentes de información más convenientes, tanto impresas como electrónicas
9. Poder distinguir entre catálogos, índices, bases de datos en línea o recursos en la Web
10. Poder localizar y allegarse información de diferentes recursos
11. Saber cómo elaborar estrategias de búsqueda

- 
12. Poder formular las estrategias de búsqueda
  13. Usar la lógica Booleana
  14. Saber cómo funcionan los buscadores
  15. Citar correctamente el trabajo de otros
  16. Saber en qué consiste el derecho de autor y el plagio
  17. Saber distinguir la actualidad, el sesgo y la autoridad



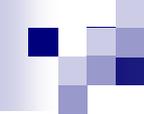
## Internalización

18. Poder comparar y evaluar información de diferentes fuentes

19. Poder organizar, usar y comunicar información

20. Elaborar y presentar un documento

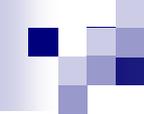
21. Resumir y originar nuevo conocimiento basándose en la información existente



Werner proporciona los objetivos de valoración, basados en las normas de la ACRL y en la taxonomía de Bloom acerca de los objetivos de cognición, los cuales deben describir el producto de aprendizaje que se desea obtener del alumno. A continuación algunos de los ejemplos que da la autora:

Norma uno: El estudiante alfabetizado determina la naturaleza y grado de la información que requiere.

Objetivo A: El estudiante alfabetizado identificará, de una variedad de tipos y presentaciones las fuentes de información potenciales (Nivel de conocimiento, según la Taxonomía de Bloom)



Norma Dos: El estudiante alfabetizado en información accesa la información necesaria de manera efectiva y eficiente.

Objetivo A: El estudiante reconocerá los vocabularios controlados (Nivel de comprensión, de acuerdo con la Taxonomía de Bloom).

Objetivo B: Los estudiantes determinarán los recursos más apropiados para allegarse la información necesaria (Nivel de análisis de acuerdo con Bloom).

# Para pensar

Las actividades de instrucción en el uso de la biblioteca escolar publicadas por Sanborn sugieren que los programas de ALFIN tienen que diseñarse de tal manera que permitan su evaluación y su consiguiente justificación:

- El grupo de alumnos se reúne en el área de referencia de la biblioteca
- Presentación del bibliotecólogo de referencia
- Discusión sobre las obras de consulta. ¿Cuáles son las obras de consulta? ¿Por qué son importantes en el proceso de investigación?
- El grupo se dirige al área donde se encuentran las obras de consulta sobre Shakespeare. ¿Cómo se usan las obras de consulta? Demostración a los estudiantes de algunos títulos seleccionados por el bibliotecólogo.
- El grupo se dirige a una mesa donde se encuentran dispuestas varias *laptops*. La discusión gira acerca de la pregunta ¿qué haría si quisiera localizar un libro para llevarlo a su domicilio?

- 
- Los estudiantes usan las *laptops* para buscar en el catálogo en línea de la biblioteca. Demostración de las funciones principales
  - Los estudiantes realizan una búsqueda sobre Julio César. Todos los estudiantes eligen un registro y anotan la signatura topográfica.
  - El grupo de estudiantes, el bibliotecólogo y su profesor se dirigen a la estantería. Los estudiantes localizan los títulos seleccionados previamente.
  - El grupo se dirige hacia el área de circulación. Un estudiante o voluntarios demuestran el proceso de solicitar en préstamo.
  - Para finalizar, serie de preguntas y respuestas
  - Distribución de guías en la oficina del bibliotecólogo de referencia.
  - Quince minutos de práctica.

# **El futuro del bibliotecólogo o ¿tiene futuro el bibliotecólogo en la ALFIN?**

El compromiso de los bibliotecólogos y de las escuelas de bibliotecología tiene que mencionarse cuando se habla de evaluación de la ALFIN puesto que las unidades de información del siglo 21 son diferentes a las del siglo pasado e, incluso, a las de hace unos cuantos años. Los bibliotecólogos tienen que adaptarse a los cambios educativos y tecnológicos y, por tanto, tienen que reexaminar las habilidades y conocimientos que requerirán para desempeñar sus funciones.



El objetivismo tradicional asume que el conocimiento está ahí, que se transfiere de un individuo a otro; el constructivismo propone que el conocimiento se adquiere cuando se soluciona un problema, es decir, cuando el conocimiento está relacionado con la acción y con el contexto y situación en el que se construye y utiliza (52). De esta manera, en la evaluación también influye la posición que se tome: la transferencia de conocimiento o la construcción del mismo.

# La autoevaluación:

- Averigüe sus aciertos y errores en la ALFIN
- Revise su método y técnicas de enseñanza
- Corrija y haga ajustes al programa, si es necesario
- Confirme que se está alcanzando los objetivos prefijados
- Actualícese
- Comente con sus colegas las fortalezas y debilidades de su programa
- Recuerde que el éxito de la ALFIN depende de la relación de los siguientes tres elementos fundamentales: planeamiento, evaluación y revisión.

## ¿Y los retos?

Las bibliotecas españolas y las de muchos otros países tienen delante enormes retos cuando se habla de la ALFIN, a saber:

- Vencer la reticencia y en algunos casos la ignorancia de los bibliotecólogos para participar en la ALFIN
- Lograr el reconocimiento del papel de los bibliotecólogos y de las bibliotecas en el proceso de incorporación de los ciudadanos a la sociedad del aprendizaje
- Trabajar “a contra corriente” en medios tradicionales donde, por ejemplo, la cátedra magistral está vigente, o la carencia de infraestructura bibliotecaria es evidente.



Por tanto, se sugiere continuar en la lucha para lograr que se reconozca la función que desempeñan tanto los bibliotecólogos como la biblioteca y la información en la formación de los individuos para la vida.

# **SEMINARIO DE TRABAJO**

**Biblioteca, aprendizaje y  
ciudadanía:**

**la alfabetización  
informativa**

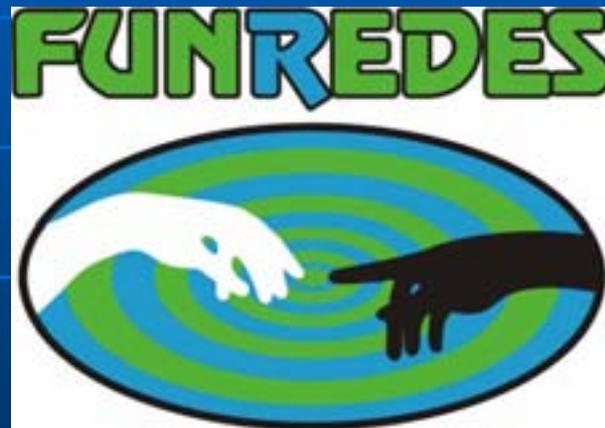
**ALFIN**

**TOLEDO**

**1-3 de febrero 2006**

**Daniel Pimienta**  
**pimienta@funredes.org**

**FUNDACIÓN REDES Y DESARROLLO**



**<http://funredes.org>**



- No vivo en España, ni siquiera en Europa...
- No soy bibliotecólogo...
- ¿Entonces por que les voy a hablar de políticas ALFIN en España? 😊

# POLITICAS PUBLICAS ALFIN

- Partemos de casi **cero**.
- Entonces habría primero que explicar, convencer, **concientizar**, proponer...
- Mantener una **vigilia** en el campo para ver lo que se hace **a fuera** (a fuera del país, a fuera de la profesión...)
- No olvidamos que hay que **articularse**  
→ con los otros actores, aun mas si pretendemos enfocar la **ciudadania**  
→ con otros lugares

# UNA VISIÓN DESDE EL SUR Y DESDE LA PROFESIÓN DE TICpD



# Brechas

- Brecha digital
- Brecha social
- Brecha informacional
- Brecha lingüística
- Brecha paradigmática

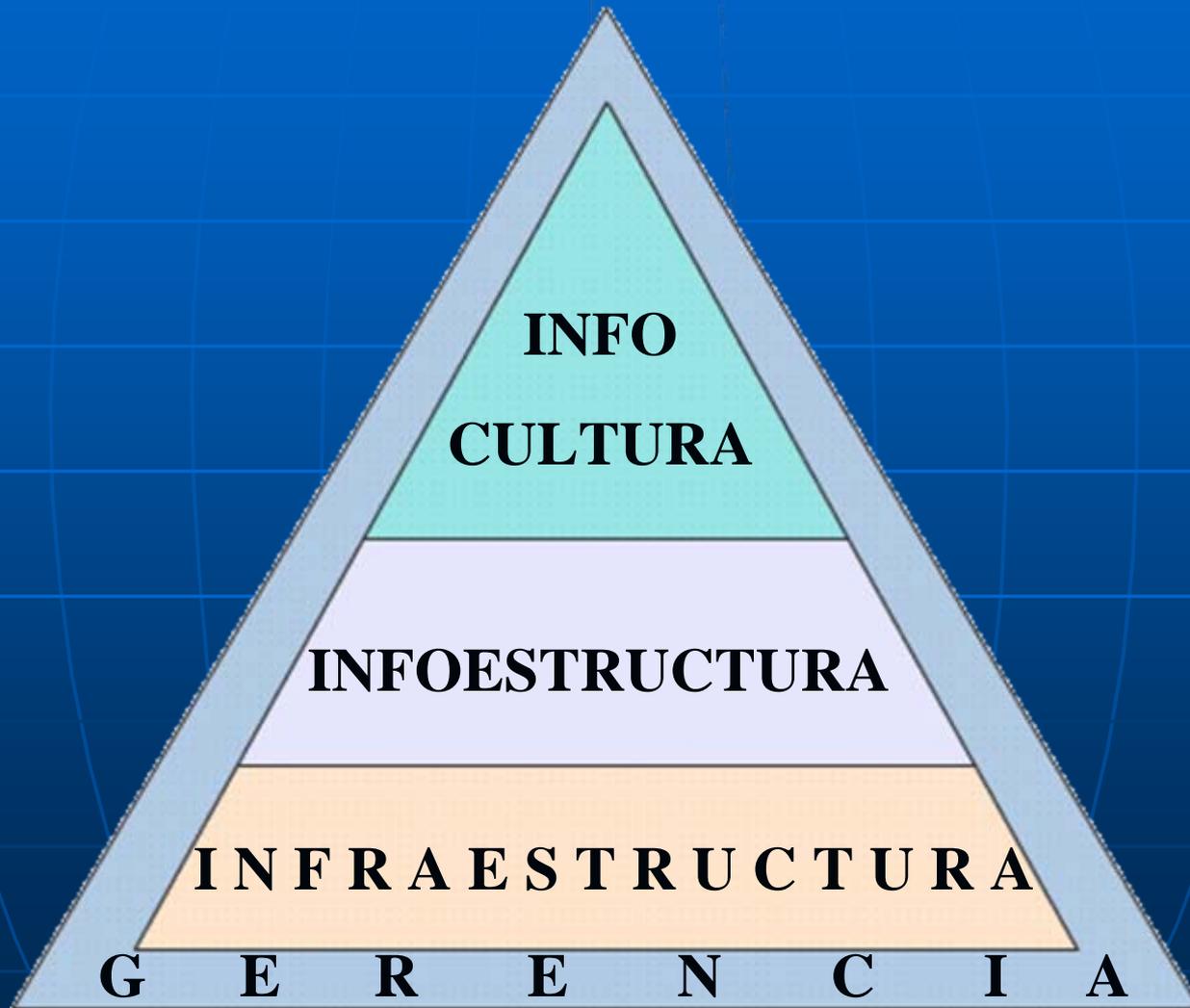
**EXTRACTO DE ....**

**Conferencia Regional  
Ministerial de ALC  
preparatoria para la CMSI.**

**Reunión Consulta  
E.N.S.I.**

**RIO de JANEIRO  
8-10 de junio 2005**

# Tema: ¿cómo se invierten los fondos?

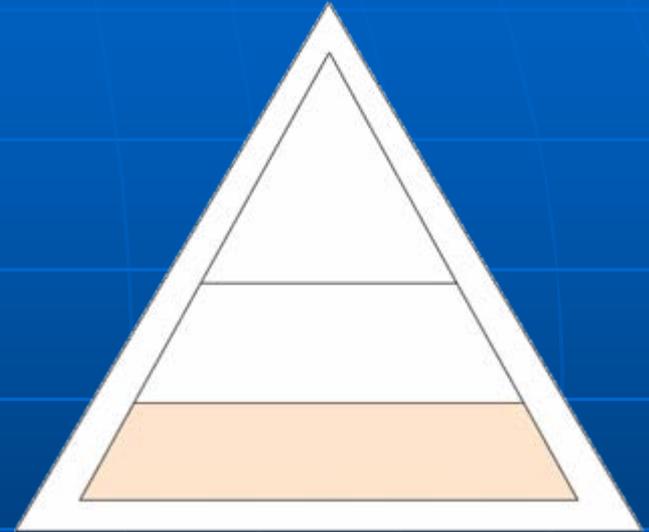


# ¿EN INFRAESTRUCTURA?

- **Transmisión**

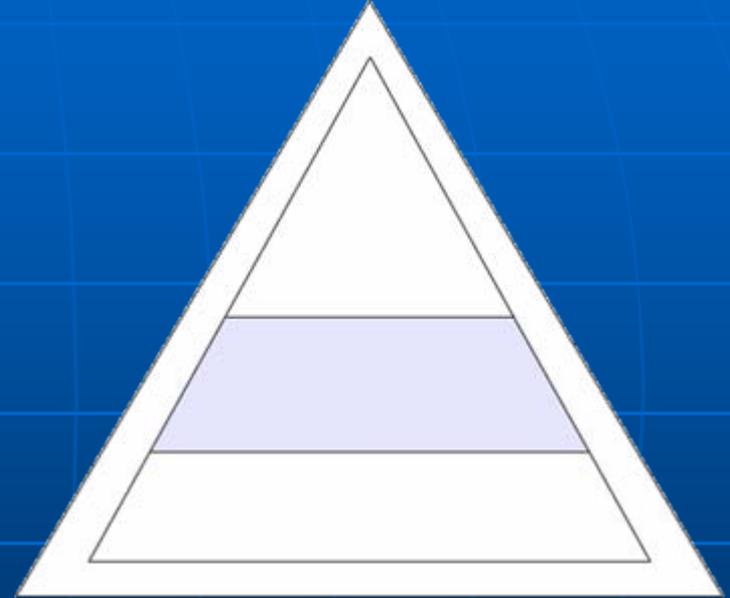
- **Hardware**

- **Software operativo**



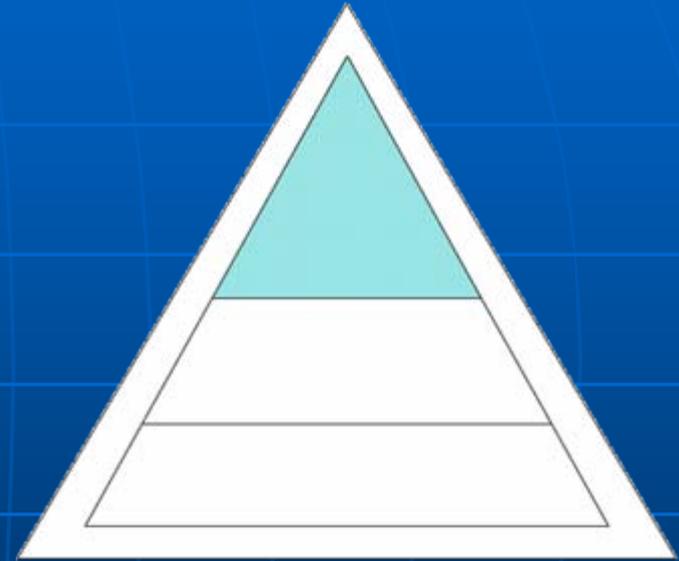
# ¿EN INFOESTRUCTURA Y/O “COMUESTRUCTURA”?

- **Software aplicativos**
- **Contenidos**
- **Comunidades virtuales**



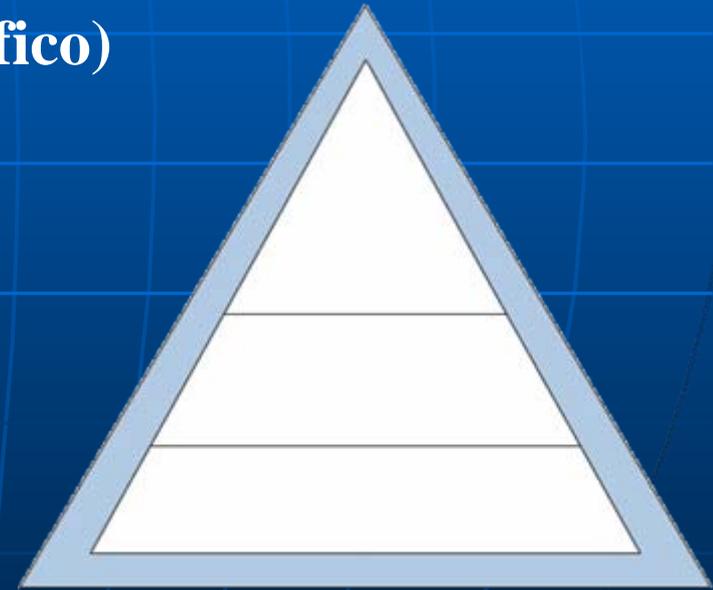
# ¿EN INFOCULTURA Y/O CULTURA DE RED?

- **Alfabetización digital (~ alfaBITización)**
- **Colaboración**
- **Aproximaciones multisectoriales**
- **Participación**



# ¿EN GERENCIA/ORGANIZACIÓN?

- **Sostenibilidad organizativa, \$, institucional**
- **Operación (soporte usuario, gestión tráfico)**
- **Mantenimiento**
- **Evaluación resultados & impactos**
- **Procesos participativos**

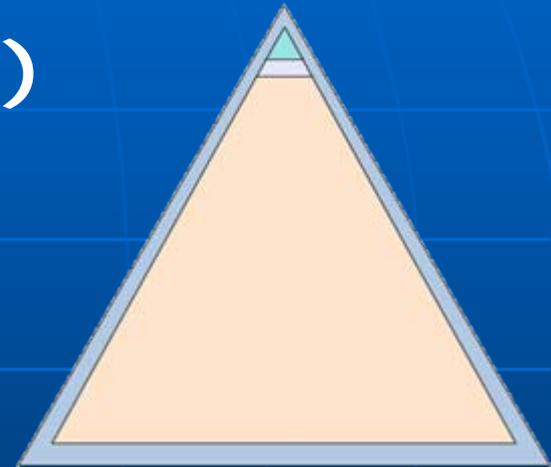


# Tema:

## ¿Que hacemos con los fondos?

### Ley de Pimienta (1)

- Un proyecto de TICpD cuyo presupuesto "HARDWARE" pasa de 60% terminará teniendo serios problemas,
- si pasa de 80% terminara siendo un desastre
- si acerca los 100% ... mejor no digo nada



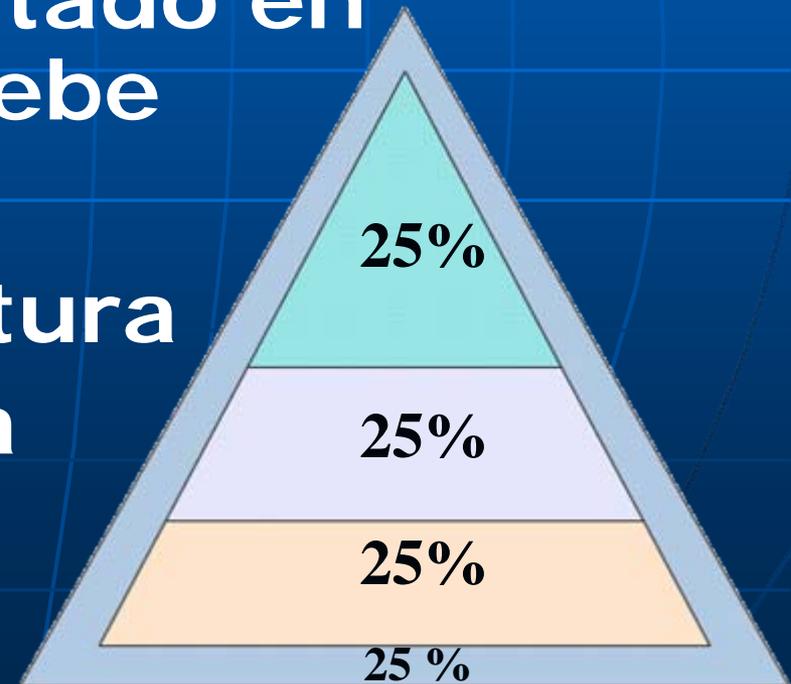
# Tema:

## ¿Que hacemos con los fondos?

### Ley de Pimienta (2)

Para cada 1 US\$ gastado en infraestructura se debe gastar:

- 1 US\$ en infoestructura
- 1 US\$ en infocultura
- 1 US\$ en gerencia



# TIC Y DESARROLLO

ACCESO

USO

USO CON SENTIDO

APROPRIACIÓN TECNOLÓGICA

APROPRIACIÓN SOCIAL

EMPODERAMIENTO

INOVACIÓN SOCIAL

DESARROLLO  
HUMANO

ACOMPañAMIENTO

	INDIVIDUAL	COLECTIVO
COMUNICACIÓN		
INFORMACION		

# FIN DE EXTRACTO

## CONCLUSION:

### LOS 3 RETOS MAYORES PARA LA SI

- NO SON: Telecom, hardware y software
- SON: Etica, educación y participación

ETICA de proceso, de la información, de la red  
EDUCACION a los impactos societales y a las  
eticas

PARTICIPACION multisectorial y en procesos

# ALFIN

- Así que estoy convencido que en el Sur como en el Norte la verdadera prioridad es la educación como quisieramos llamarla y lo que llaman ALFIN es exactamente lo mismo.
- Educación de:
  - Tomadores de decisión (brecha paradigmatica)
  - Ciudadania (brecha digital en su sentido holístico)
- La profesión de la información tienen un papel clave, profesional y social a jugar en esta educación.
- ¿Como organizar programas de educación?

# POLITICAS ALFIN

¿Como organizar programas de educación?

# POLITICAS ALFIN: las pautas marcadas en el seminario

- Políticas estatales y autonómicas para la sociedad de la información.
- La biblioteca pública ante la brecha digital.
- La reforma del sistema educativo obligatorio.
- La adaptación de los programas universitarios al modelo de Bolonia y las competencias transversales en uso de información.
- La competencia informacional en la empresa.

# POLITICAS para la SI

- Hay primero que concientizar los tomadores de decisión de la importancia.
- La manera que se diseñan las Políticas es tan importante como el producto:
  - Cultura (y ética) de proceso
  - Participación multisectorial en todo el proceso
  - Evaluación de impacto integrada

Para que no quedan textos sin apropiación... y entonces con aplicación débil.

# POLITICAS para la BIBLIOTECA

- ¿La biblioteca publica? No habrá que redefinir ese concepto en el contexto de la SI (de manera descentralizada)
- ¿No es la Internet una biblioteca publica a la vez individual y colectiva?
- ¿No son las Comunidades virtuales los corredores de esa biblioteca publica?

# POLITICAS PARA EL SISTEMA EDUCATIVO

- ¿Cómo introducir la transversalidad del tema ALFIN en la enseñanza?
- ¿No sería la prioridad “alfinizar” los/las maestros/as?

# POLITICAS PARA LA EMPRESA

- Me pregunto si es un espacio para politicas publicas...
- Lo veo mas bien como un espacio para la colaboración multisectorial.

# PARA CONCLUIR

- Partemos casamente de cero pero no hay mucho tiempo...
- El papel social de los profesionales de la información en la sociedad de la información es clave y ... !ya es tiempo!
- Los bibliotecólogos requieren también su caso me pregunto si no será salir de su cascara y ver su campo de acción como abierto y percibir las necesidades de articulación con otros actores.
- No pensamos solamente como región o país, pensamos como Europeos, y no olvidemos la cooperación internacional

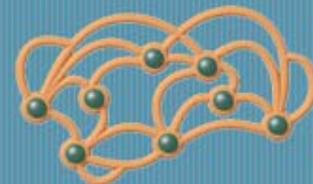


# Conocimiento y formación al comienzo de una nueva época: el papel de los multialfabetismos

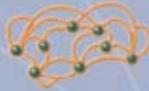
Miguel A. Pereyra

Catedrático de Educación Comparada  
de la Universidad de Granada

Director del Consorcio para la Enseñanza  
Abierta de Andalucía «Fernando de los Ríos»



Toledo, 3 de Febrero de 2006



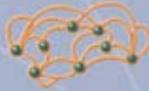
**Jean-François Lyotard** (1924-1998)

*La condición postmoderna*

*Informe sobre el saber* (1979)

El antiguo principio de que la adquisición del saber es indisociable de la formación (*Bildung*) del espíritu, e incluso de la persona, cae y caerá todavía más en desuso... Pero contra el despropósito de la condición postmoderna: *Sed operativos*, es decir, *conmensurables* (performativos), o *desapareced*, la «formación» por el saber.

Y... el saber no consiste en una competencia que se refiera a enunciados cognitivos con exclusión de los otros. El conocimiento permite, al contrario, «buenas» actuaciones con respecto a varios objetos del discurso como conocer, decidir, valorar, transformar... De ahí resulta uno de sus rasgos principales: coincide con una «formación» amplia de las competencias. Es la forma única encarnada en un asunto compuesto por los diversos tipos de competencia que lo contribuyen.



**Norbert Elias** (1897-1990)

*... A qué llamamos conocimiento*

(de entrevista de 1989)

**"Lo que llamamos conocimiento es el significado social de símbolos contruidos por los hombres, tales como palabras o figuras, dotados con capacidad para proporcionar a los humanos medios de orientación. En oposición a la mayoría de las criaturas, los seres humanos no poseen medios innatos o instintivos de orientación; tienen que adquirir durante su desarrollo los conjuntos de símbolos sociales de conocimiento, los cuales tienen a la vez la función de medios de comunicación y orientación. Sin el aprendizaje de los símbolos sociales dotados de esta doble función, no podemos convertirnos en seres humanos"**



## El nuevo régimen de producción: el neocapitalismo como *capitalismo cognitivo*

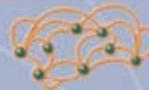


un “capitalismo relacional” de “trabajo vivo”, en el centro de una constelación expansiva de saberes y conocimientos paralela al cambio de los aprendizajes, el trabajo y la enseñanza.

⇒ El papel antiguamente desarrollado por el capital fijo es reemplazado por el papel motor de las inversiones inmateriales o el capital intangible –sanidad, educación y formación, investigación, infraestructuras informacionales...- dentro de una economía globalizada y desterritorializada.

⇒ Frente al capitalismo industrial que tomó el mercado como dado, el neocapitalismo se asienta en el cambio cualitativo de la gestión de un enorme flujo de información, centrado en la manipulación de símbolos, procesos lingüísticos y otros contenidos culturales que hay que convertir en conocimiento, y apropiado y gestionados estratégicamente por competentes “trabajadores” de lo inmaterial. y lo flexible, no estandarizado, relacional o interactivo, menos jerarquizado y considerablemente descentralizado.





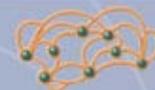
⇒ En el corazón de la evolución: el ascenso y hegemonía social de las TIC, que revela una mutación profunda, social antes que tecnológica, que supera ampliamente el campo técnico para concernir de manera global a la producción social de la riqueza (son las TIC las que van a orquestar nuevas formas de cooperación social).

⇒ El ascenso inexorable del contenido de los conocimientos científicos y técnicos en las actividades productivas: las compañías privadas, instituciones y empresas públicas demandan crecientemente conocimiento, fruto de la investigación y la innovación por trabajadores formados dentro de unas instituciones escolares y universitarias expandidas y diversificadas y crecientemente orientadas al conocimiento responsable/útil y el servicio.

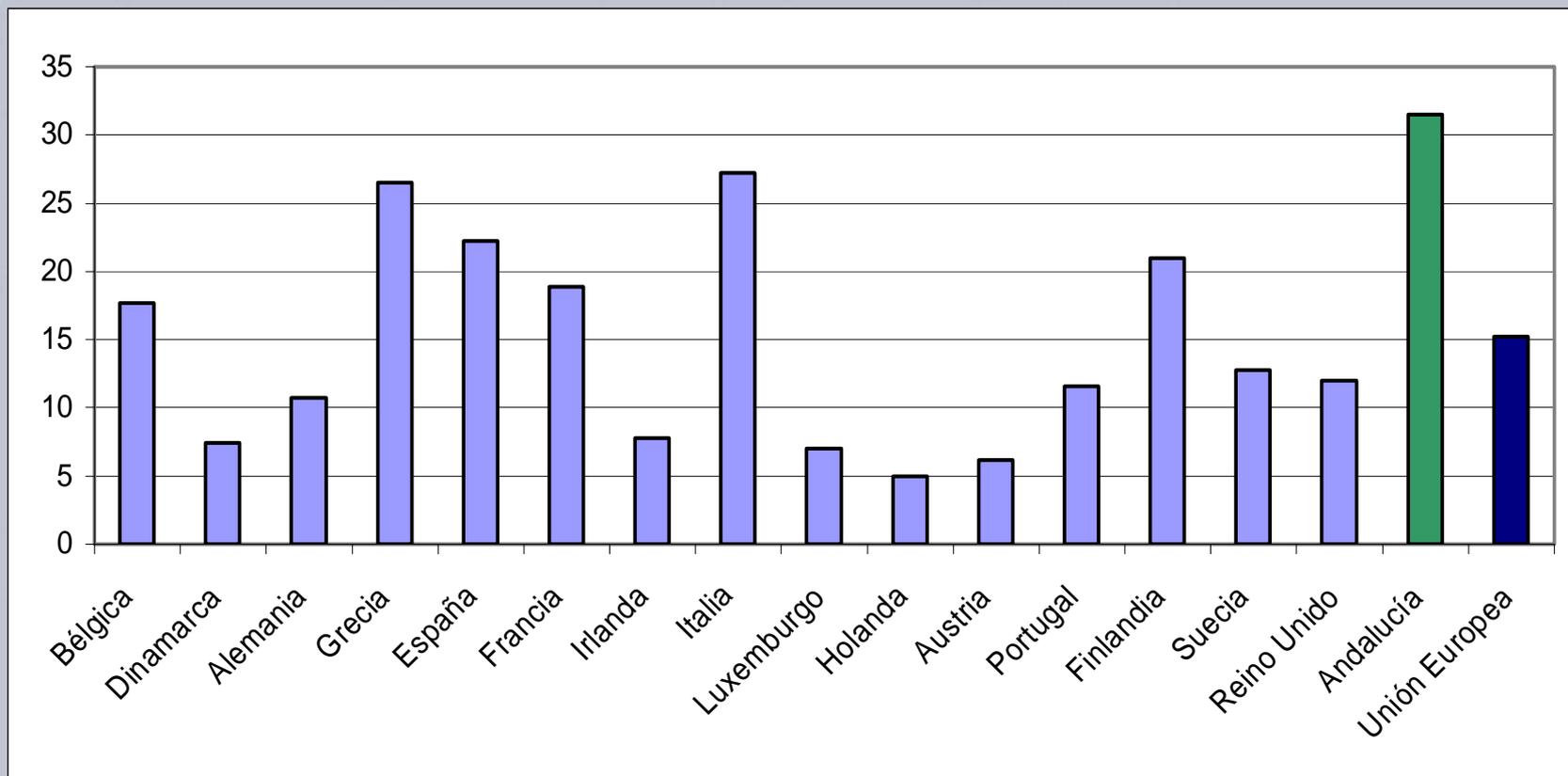
⇒ El factor determinante de la competitividad de un territorio (ascenso de la región) depende cada vez más del stock de trabajo intelectual movilizado de manera cooperativa: énfasis en la flexibilidad, el sentido del riesgo y el trabajo en equipo/red, su sentido artístico, su valoración según “resultados”...

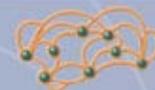
- ⇒ Desarrollo desigual de la economía del conocimiento conduce a una lógica autosostenida y acumulativa que condena a una serie de países en desarrollo a una “desconexión forzada” e impide la cohesión social.





## Tasa de desempleo juvenil en la Unión Europea (%)



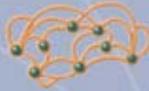


## **España, un avance insuficiente cara al desarrollo de la sociedad y la economía del conocimiento**

- Si se toma como indicador el porcentaje de I+D sobre el PIB, España alcanzaría el nivel que hoy tiene Francia el año 2050 y el de Alemania, el 2059.
- Si nos referimos al gasto en I+D financiado por nuestras empresas se llegará al nivel de Francia el 2086 y al de Alemania, el 2306.
- Si hablamos de las patentes por millón de habitantes, alcanzaremos el nivel actual de Francia el 2257, y el de Alemania el 2515 (aunque alcanzaríamos el del Reino Unido un poco antes, el 2214).

■ Víctor Pérez Díaz y Juan Carlos Rodríguez, *Desarrollo tecnológico e investigación científica en España*, Madrid, Fundación Iberdrola, 2005.





Michael Gibbons

Helga Nowotny

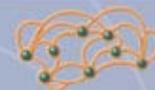


La nueva producción del conocimiento. Dinámica de la ciencia y la investigación en la sociedad (1994/1997)

Más que un paradigma, un modelo heurístico, basado en el diseño de dos “tipos ideales”, simplísticos si se usan de forma exagerada

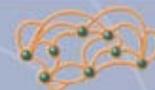
## Modo 1 ↔ Contexto académico

- Homogeneidad: agenda definida por los investigadores, con relatividad de criterios y de formas de producir conocimientos
- Recursos públicos
- Trabajo disciplinario (sobre áreas únicas y no interdisciplinarias de conocimiento o materias distintivas) en instituciones con paredes
- Transferencia de resultados unidireccional *a posteriori*: no exigencia inmediata de una meta práctica y, en su caso, con planificación central basada en oferta
- Espacios institucionales de comunicación: revistas científicas, publicaciones y congresos
- Control de calidad por pares (*peer review*)



## Modo 2 ↔ Contexto de aplicación

- **Trabajo transdisciplinario** (*más* que interdisciplinarios)
- **Agenda definida en contexto de aplicación:** conocimiento útil para la industria, el gobierno/administración o la sociedad en general
- **Heterogeneidad:** diversidad de fuentes o recursos y de intereses distintos
- **Interacción multidireccional durante el proceso de investigación:** equipos de trabajo heterogéneos y creación de espacios de interacción
- **Disfunción a través de resolución de problemas y en nuevos contextos de aplicación= redes de comunicación formales e informales**
- **Control de calidad:** mérito + relevancia + implicación de actores diversos
- **Nuevos espacios de formación “extrauniversitarios”**



## Contraste de características más relevantes

**Modo 1**

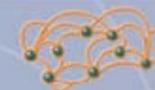


**Modo 2**

 Progreso del conocimiento  
Resolución de problemas

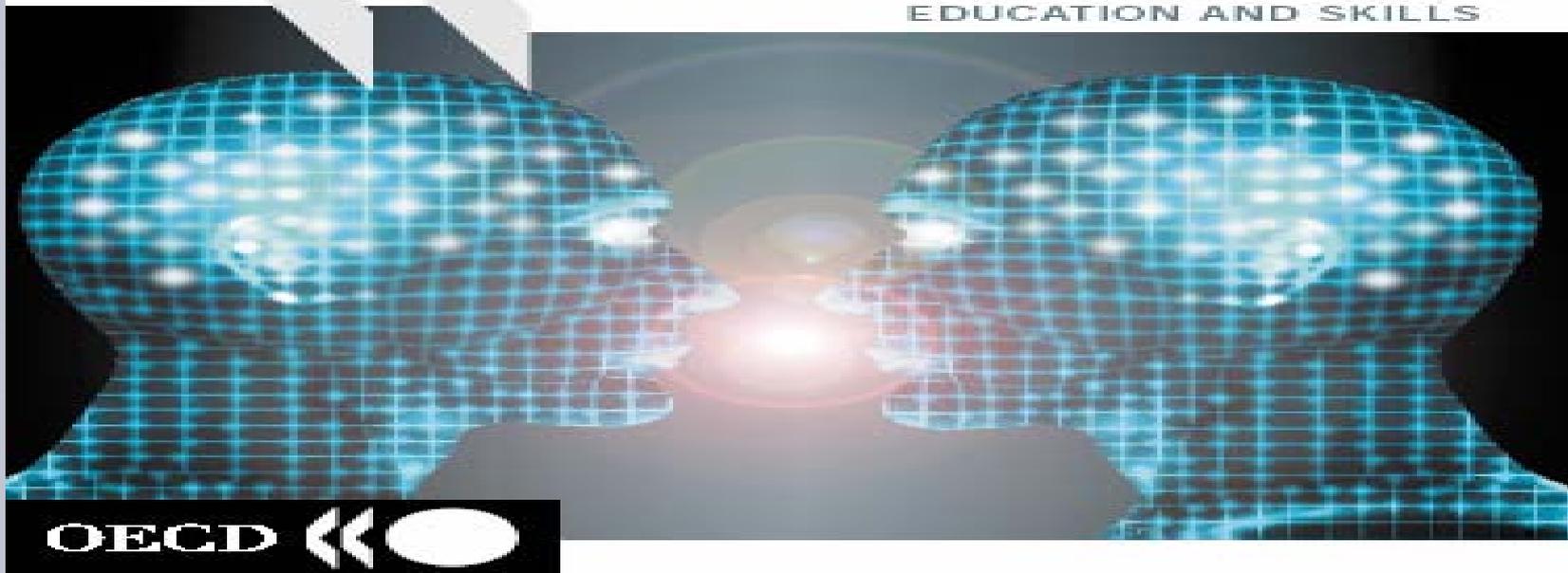
 Monodisciplinario  
Transdisciplinario

 Evaluación exclusiva por académicos  
Participación actores no-académicos



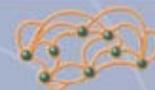
# Knowledge Management in the Learning Society

EDUCATION AND SKILLS



OECD

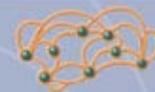




## **Conocimiento para orientar la acción:** ***La gestión del aprendizaje en la sociedad del aprendizaje.*** ***Educación y habilidades*** (París: OCDE, 2000)

- 1 La intensidad del conocimiento refleja el nivel de competencia necesario para la innovación y la reacción a los cambios, para ser creativo, experto y móvil.**  
El incremento de la intensidad del conocimiento de la economía se debe a la continua expansión de un sector especializado y a la proliferación de actividades de conocimiento intensivas en todos los sectores de la economía.
- 2 En el contexto de unas sociedades en transición de unos sistemas productivos industriales basados en el trabajo a otros en el conocimiento, la creación de empleo se dará en las industrias y empresas de conocimiento intensivo, modelo al que éstas que tienden cada vez más.**  
Esto acelerará la demanda de trabajadores altamente cualificados y “bien educados” o formados ⇒ *aprendizaje para toda la vida*, establece presión sobre la educación (desde educación infantil hasta la educación de adultos).
- 3 Aprendizaje para toda la vida ⇒ aprendizaje en una gran variedad de situaciones: en tiempo de ocio, en el trabajo, en casa.**  
Implica un cambio en cómo las personas definen la educación, toman el control sobre ella y la configuran en relación a sus objetivos y sus vidas.
- 4 Todos los empleados necesitan la capacidad de aprender de forma autónoma en variedad de escenarios y contribuir de forma positiva a su lugar de trabajo como organización de aprendizaje.**  
No parece que esto pueda ser enseñado de forma didáctica por profesores profesionales. Necesitan ser *modelados* ⇒ los estudiantes adquieren este aprendizaje en el rol de “aprendices”, con los profesores como “maestros”, poniendo énfasis en el *desarrollo de habilidades relacionadas con cómo aprender y el trabajo* en equipo.





## Las características principales del trabajo de hoy: la competencia, *locus* de articulación de las lógicas del individuo y la empresa

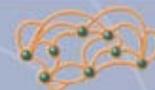
Ante la evolución rápida del trabajo de hoy dentro del mundo del mercado, los procesos de producción y las nuevas formas de organización empresarial, se necesita:

- la adquisición de una formación sólida, eficaz y con empuje, para afrontar los cambios rápidos en el contenido del trabajo;
- pero esta formación no se concibe ya como unida a las tareas prescritas y a las gamas operatorias preestablecidas que configuraban la *cualificación* del trabajador como garante del resultado productivo demandado por la sociedad industrial

Debido fundamentalmente a tres factores:

- Automatización de los sistemas industriales en la sociedad del conocimiento
- Las nuevas tecnologías de la información y la comunicación
- La globalización económica





## De la cualificación del «tener» a la saturación del ámbito del «ser»: la primacía de las *competencias*

Tres capacidades globales muestran la evolución producida dentro de las sociedades contemporáneas y en la economía del conocimiento en particular. Esta evolución supone una ruptura con el concepto hasta ahora empleado de la cualificación para el «puesto de trabajo», con la introducción de la «flexibilización de los recursos humanos» y la lógica competitiva:

### •Hacer frente a los acontecimientos

- Afrontar situaciones imprevistas y tomar iniciativas
- Responder de manera pertinente y adecuada
- Ser responsable y autónomo
- Movilizar recursos, tanto internos como externos.

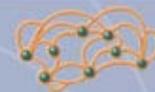
### •Capacidad de relación

- Comunicar
- Hacer valer su punto de vista
- Aceptar trabajar conjuntamente con un objetivo común
- Manejo y destreza de las nuevas tecnologías
- Evaluar los efectos de sus propias decisiones

### •Adoptar una lógica orientada hacia los demás

- Desarrollar capacidades de empatía: escuchar y comprender las necesidades del otro.
- Autonomía y capacidad de iniciativa
- Búsqueda de soluciones adecuadas





## ¿Qué competencias claves se buscan?

### Trabajar en equipo

- Colaborar con otros en el logro de objetivos comunes

### Capacidad de comunicar

- Transmitir e intercambiar informaciones en un contexto bien determinado

### Resolución de problemas

- Producir una solución eficaz basada en la búsqueda de informaciones útiles
- Analizar la información de forma rigurosa y lógica

### Capacidad de organización

- Estructurar las actividades en función de un resultado previsto y en un tiempo determinado

### Tratamiento de la información

- Obtener datos, comprenderlos, analizarlos y sustituirlos por otros

### Capacidad de dirección

- Guiar a las personas hacia un objetivo, movilizandolos recursos a su disposición

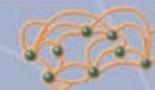




## Frecuencia de mención del tipo de competencias básicas en los Informes nacionales europeos (2003)

Alta	Media	Baja
Competencias sociales cooperación	Autocontrol/ <i>self-management</i>	Competencias para la salud y el deporte
Alfabetismos/ conocimiento inteligente y aplicable	Competencia política/ democracia	Competencias culturales (estéticas, creativas, interculturales ...)
Competencias de aprendizaje/ aprendizaje para toda la vida	Competencia ecológica/ relación con la naturaleza	
Competencias de comunicación	Valores	



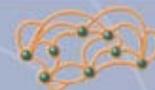


## DEFINICIÓN HOLÍSTICA DE COMPETENCIA

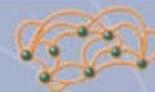
### DIMENSIONES

#### DIMENSIONES

	<i>OCUPACIONAL</i>	<i>PERSONAL</i>
<i>CONCEPTUAL</i>	Competencia cognitiva	Metacompetencia
<i>OPERACIONAL</i>	Competencia funcional	Competencia social



Fuente: Le Deist y Winterton, 2005



## D e S e C o

Una visión holística de las competencias claves en la sociedad del conocimiento

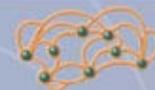


### *Definition and selection of competencies*

**La definición** -- «Una competencia es la capacidad para responder exitosamente a demandas complejas y llevar a cabo una actividad o tareas adecuadamente. Cada competencia se construye a través de la combinación de habilidades cognitivas y prácticas, conocimiento (incluyendo el *conocimiento tácito*), motivación, valores, actitudes, emociones y otros componentes sociales y de conducta»

**Las categorías:**

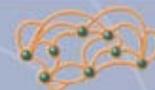
- Actuar autónomamente
- Utilizar herramientas interactivamente
- Papel de las redes sociales y de la interacción de grupos socialmente heterogéneos, en el contexto de la aplicación de las competencias individuales a la vida social de la forma que contribuyan a la formación de objetivos colectivos.



## Definición de alfabetización

La alfabetización es la habilidad de leer y manejar información escrita, además de escribir apropiadamente en contextos varios. También implica la integración del habla, la escucha, el visionado y el pensamiento crítico con la lectura y escritura, e incluye el conocimiento cultural que permite a un ponente, escritor o lector, reconocer y usar el lenguaje de manera correcta en diferentes situaciones sociales.

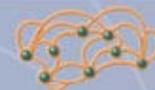
La alfabetización es el dominio flexible y sostenible de distintas prácticas, aplicadas a textos tradicionales y nuevas tecnologías de la comunicación a través del lenguaje hablado, impreso y los multialfabetismos.



## Visión del cambio en lo que entendemos por alfabetización

- Procesos cognitivos
- Dirigido al profesorado
- La alfabetización como producto
- Aspectos de la alfabetización inculcados en aislamiento
- Procesos socio-culturales
- Centrados en el alumnado
- La alfabetización como proceso
- Lenguaje y alfabetización como un todo





l i t e r a c i e s

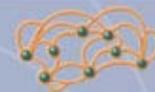


# Multiliteracies

Literacy Learning and the  
Design of Social Futures

Edited by Bill Cope and Mary Kalantzis

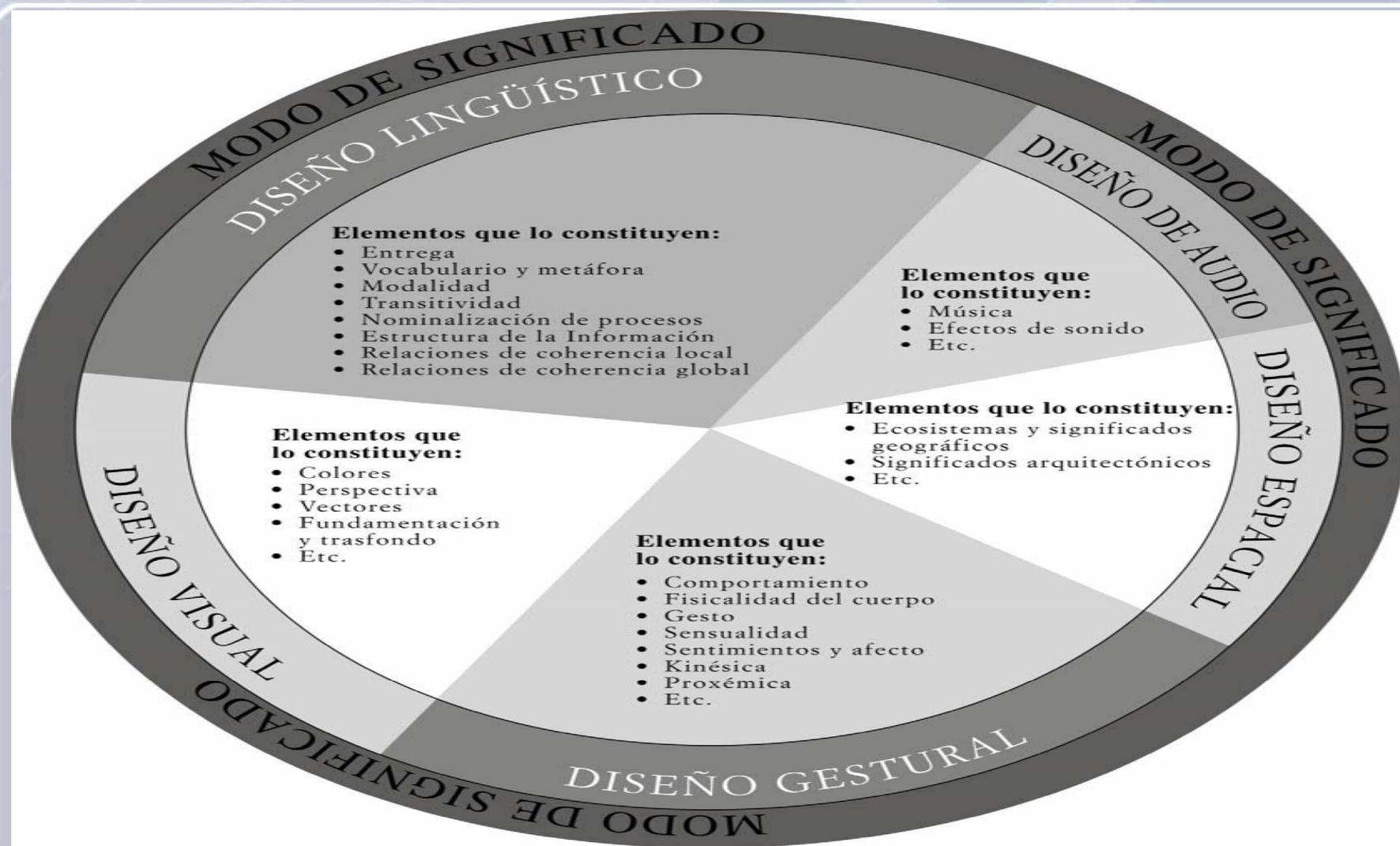
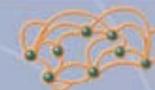


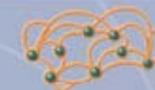


## Modificaciones y cambios

- Alfabetización basada en textos
  - La alfabetización como sujeto aislado
  - Medición y estandarización.
  - Alfabetización fija y estática
- Alfabetización multimodal  
Visual, audio, gestual, icónico, electrónico, multimedia
  - Alfabetización integrada en, y a través del currículo
  - Alfabetización como aprendizaje de desarrollo (de habilidades orientadas hacia el pensamiento crítico)
  - Alfabetismos dinámicos y cambiantes

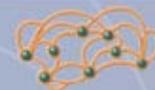






<p><b>APRENDIZAJE SITUADO</b></p> <p>Experimentando:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Experimentación de lo conocido</li> <li>▪ Experimentación de lo nuevo</li> </ul>	<p>Los distintos conocimientos, intereses y experiencias que los estudiantes traen consigo a clase, o la inmersión en un auténtico aprendizaje activo, enlazando con textos en la vida de los estudiantes</p>	<p><b>Ejemplo:</b> exposición a textos reales, como videoclips, páginas web, manuales de instrucciones</p>
<p><b>ENSEÑANZA ABIERTA</b></p> <p>Conceptualizando:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Denominación de conceptos</li> <li>▪ Teorización</li> </ul>	<p>Enseñanza explícita, ya sea con contenidos o habilidades, como el descubrimiento de patrones subyacentes en el significado y la comunicación</p>	<p><b>Ejemplo:</b> Debatir cómo funcionan los textos</p>
<p><b>MARCO CRÍTICO</b></p> <p>Analizando:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Identificación de funciones</li> <li>▪ Identificación de intereses</li> </ul>	<p>Contextualización del aprendizaje, haciéndolo más universal, explicando sus propósitos, o en otras palabras, para qué sirve un determinado <i>fragmento</i> de comunicación. ¿Para lograr qué? ¿Para quién? ¿Por qué?</p>	<p><b>Ejemplo:</b> Debatir para qué son los textos, qué voces se escuchan y cuáles están ausentes</p>
<p><b>PRÁCTICA TRANSFORMADA</b></p> <p>Aplicando:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aplicación correcta</li> <li>▪ Transferencia creativa</li> </ul>	<p>Aprendizaje aplicado. Significado del mundo real, práctica comunicativa, aplicación del entendimiento a un nuevo contexto (llevar al estudiantado a sitios nuevos, con nuevas enseñanzas y comprensiones)</p>	<p><b>Ejemplo:</b> Crear y usar textos (hacer algo con ellos, aplicar los nuevos conocimientos sobre textos)</p>





## Tecnoalfabetismo, desarrollados hacia los aprendizajes múltiples

A medida que la convergencia tecnológica avanza rápidamente, las personas necesitarán combinar las habilidades del alfabetismo mediático crítico con el alfabetismo impreso tradicional y con nuevas formas de alfabetismos múltiples para acceder, navegar y participar en la realidad multimediatizada con su pedagogía frecuentemente invisible y subliminal. La lectura y la interpretación de la letra impresa fue el modo apropiado de alfabetismo para una época en que la fuente principal de información eran los libros e impresos, mientras que, ahora, el alfabetismo multimediático crítico implica leer e interpretar una plétora de discursos, imágenes, espectáculos, narrativas y formas y géneros de la cultura mediática global.

El tecnoalfabetismo de esta concepción implica la habilidad para participar con efectividad en los modos de la comunicación multimediática que incluyen la letra impresa, el discurso, la visualidad, la tactilidad y el sonido, dentro de un campo híbrido en el que se combinan estas formas, todas las cuales incorporan habilidades de interpretación y de crítica.

Douglas Kellner, Universidad de California-Los Ángeles

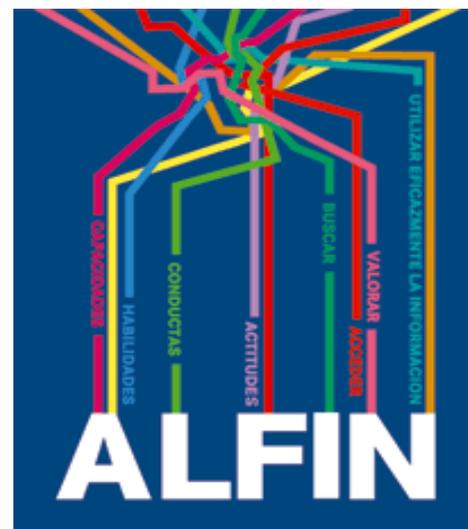




## Immanuel Wallerstein

"El *espaciotiempo* como base del conocimiento" (1997)

“¿Dónde estamos hoy? Estamos en un período de los más difíciles, social e intelectualmente: es de confusión, de violencia, de incertidumbre, y de transformación. Este es un período que hace sentir incómodos y temerosos a todos los participantes, porque los riesgos inmediatos son enormes. Pero también lo son los de largo plazo, teniendo en cuenta que durante los próximos 25 a 50 años determinaremos los parámetros fundamentales por los que el mundo se moverá en los próximos siglos. Esta responsabilidad es apabullante, mientras que nuestra visión es menos clara... Ahora que reconocemos que nuestra visión está empañada, quizás podamos medio percibir mejor las direcciones por las que debemos avanzar”.



## MESA 1:

# CONCEPTUALIZACIÓN DE LA ALFIN: TERMINOLOGÍA Y MODELOS

CONCLUSIONES

CONCLUSIONES MESA 1

## Estructura del trabajo de la mesa:



- Denominación ALFIN
- Nociones
- Modelizaciones
- Entornos



## Conclusión 1

Sería deseable la normalización, pero hasta que el uso imponga una denominación única, se acepta una sinonimia entre:

- ▶ Alfabetización en información.
- ▶ Alfabetización informacional.
- ▶ Alfabetización informativa.
  - ▼ con un acrónimo único ALFIN.



## Conclusión 2

- ▶ Es muy importante dimensionar la ALFIN desde los contenidos, no desde los soportes o canales (continente), con lo cual se distinguirá específicamente la ALFIN del resto de alfabetismos constatando así su carácter integrador.

## Conclusión 3



- ▶ Consideramos la ALFIN como un concepto inclusivo y transversal, capaz de establecer una cooperación con otros tipos de alfabetizaciones cuyo resultado puede ser un multialfabetismo.



## Conclusión 4

- ▶ La ALFIN ha de ser entendida en el marco genérico de las competencias básicas, adquiriendo la categoría de competencia básica o fundamental.
- ▶ La estructura por competencias del Proyecto DeSeCo nos resulta especialmente adecuada para este marco por presentar las competencias en constelación.
- ▶ Destacamos también la importancia de la competencia lecto-escritora como fundamento de la ALFIN.



## Conclusión 5

- ▶ Las normas y modelos existentes son ricos e interesantes pero establecen niveles de ALFIN al 100%, no contemplan necesidades específicas ni los diferentes niveles de grupos de usuarios, por tanto es necesario crear modelos que se adapten a las distintas necesidades y niveles.
- ▶ Partiendo de estos modelos, se propone la simulación de un marco teórico-práctico propio que contemple distintos niveles, objetivos didácticos y ejemplos concretos, de manera que se logre un desarrollo competencial integrado, progresivo y en espiral



## Conclusión 6

- ▶ Se recomienda a las autoridades competentes (Bibliotecas, Archivos y Museos) que contemplen que la responsabilidad formativa de la ALFIN atañe al conjunto de instituciones documentales.

## Conclusión 7



- ▶ Se recomienda a las instituciones documentales y a la comunidad educativa considerar la importancia de la creación y gestión de los recursos didácticos digitales en ALFIN (objetos de aprendizaje) desde las unidades de información.



## Conclusión 8

- ▶ La Biblioteca ha de contribuir, a través de los programas de formación en ALFIN, a paliar los efectos producidos por las diferencias socioeconómicas y culturales de los ciudadanos favoreciendo la inclusión educativa y social como medio para impulsar la cohesión social.



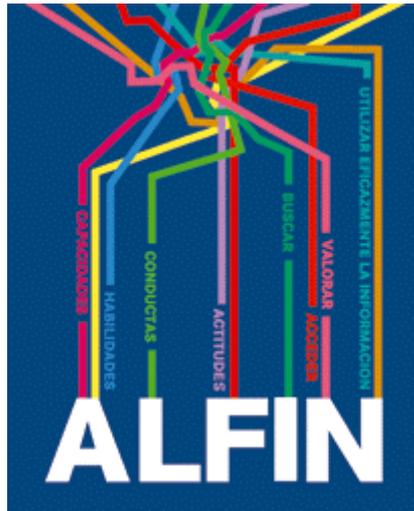
## Conclusión 9

- ▶ Consideramos necesaria una estructura organizativa, que se proyecte en foros colaborativos donde poder acceder a documentos relativos a ALFIN y competencias básicas, modelos, aplicaciones y recursos, que contribuyan a estimular la reflexión de la comunidad profesional ALFIN, difusión, información y formación.
- ▶ Para la consecución de este objetivo, que consideramos a medio plazo, es necesario motivar y formar a la comunidad profesional, impulsando que bibliotecarios y docentes se *alfinicen*, a ser posible, en programas conjuntos.

## Conclusión 10



- ▶ Consideramos que la ALFIN es un vehículo idóneo para que los ciudadanos adquieran competencias que les faculten para el aprendizaje *a lo largo y ancho* de la vida.



## Grupo de trabajo 2:

### APLICACIÓN ALFIN: buenas prácticas y prácticas significativas

Tras una breve presentación personal y profesional de cada uno de los participantes, la coordinadora, de acuerdo al documento de trabajo, propone el inicio del debate en torno a tres centros de interés:

- Experiencias de aplicación de ALFÍN en distintos contextos;
- Métodos didácticos y elementos que intervienen en la organización de ALFÍN;
- Competencias que deben tener los profesionales para contribuir al desarrollo de ALFÍN.

Durante la primera sesión de trabajo, se realiza la exposición de prácticas y experiencias relacionadas con la formación de usuarios y la alfabetización informacional en los distintos escenarios planteados (escolar, pública y universitaria), en la que los participantes confrontan principalmente aquellas actividades formativas que son frecuentes en sus ámbitos de trabajo, recogiendo como diagnóstico de su puesta en práctica:



## **Grupo de trabajo 2:**

### **APLICACIÓN ALFIN: buenas prácticas y prácticas significativas**

La ALFIN es un proceso continuado, enmarcado en un proyecto, que debe estar presente en el plan estratégico de la biblioteca. Toda la actividad de la biblioteca, de sus servicios y recursos, debería confluir en la ALFIN.

A pesar de la realización de numerosas experiencias y actividades, se observa en general diversos problemas en la concienciación ciudadana sobre la importancia del acceso y manejo de la información, así como una insuficiencia consolidación de las prácticas ALFIN en los medios educativos y bibliotecarios, que redundan por ejemplo, creemos, en los bajos resultados de los escolares españoles en estudios como PISA.

Consideramos que el concepto de aprendizaje permanente es el que obliga a asumir a las bibliotecas un papel en la formación de competencias para el conjunto de las personas y durante toda su vida, por lo que deben unirse a los centros educativos en los procesos de alfabetización de la ciudadanía.

Nuestras propuestas para la mejor aplicación de la ALFIN incluirían:

1. Realizar actividades de concienciación de las personas, que los motiven y provoquen su necesidad de formación.
2. Potenciar una actitud de los bibliotecarios de compromiso con su rol de facilitadores del aprendizaje, mediante acciones de sensibilización y formación, y así conseguir que asuma como una parte integral de su trabajo la contribución al proceso de aprendizaje y al logro de resultados por parte de los usuarios.
3. Elaborar para ello planes integrales de formación del personal, y que sean asumidos por la institución o la administración que dependen
4. Elaborar proyectos que contemplen objetivos, contenidos y actividades que surjan de un diagnóstico previo de los intereses y necesidades del grupo a formar, con distintos niveles de ALFIN.

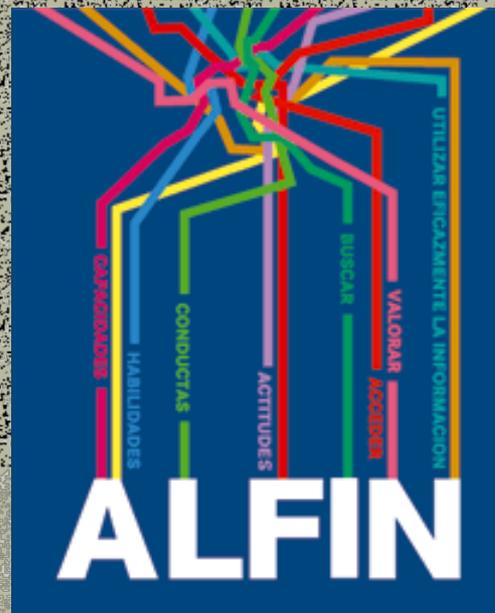


1. Desarrollar un enfoque didáctico basado en el aprendizaje estratégico, que tiene como fin conseguir la autonomía de las personas en la toma de decisiones y la resolución de problemas relacionados con la información.
2. Realizar un enfoque didáctico basado en el aprendizaje por proyectos, procurando la globalización de los contenidos, y utilizando las nuevas tecnologías como recurso de aprendizaje y no como un fin en si mismas.
3. Incluir entre las actividades formativas, la comprensión, valoración y comunicación de la información.
4. Trabajar en colaboración entre bibliotecarios y todos los profesionales implicados en la formación, incorporando competencias pedagógicas, comunicativas y documentales.
5. Disponer de una biblioteca como espacio con fuentes de información diversa y accesible.
6. Aplicar procedimientos de evaluación que valoren el proceso de aprendizaje y el resultado.
7. Proponer actividades que sean transferibles a otros contextos.
8. Fomentar grupos de trabajo permanente que elaborase materiales y/o adaptara los ya existentes en otros ámbitos educativos y documentales.
9. Elaborar materiales didácticos y hacerlos disponibles en la red para su adaptación a contextos bibliotecarios.
10. Crear una base de datos que reúna experiencias y materiales de aplicación en los diferentes contextos, que sean accesibles a texto completo.



11. Difundir todas las buenas prácticas con el objetivo de dar una mayor visibilidad a la biblioteca y a ALFIN.
12. Crear en las bibliotecas unidades o equipos de trabajo que coordinen la aplicación de la ALFIN.
13. En el caso de las bibliotecas escolares, establecer las medidas administrativas necesarias para determinar la figura de un responsable, con la colaboración de un equipo interdisciplinar, que disponga del tiempo y los recursos necesarios para realizar su función de forma eficaz y coordinada con los ciclos o departamentos de su centro.
14. Tener cuenta las posibilidades de la formación online como medio de enseñanza de la ALFIN.

# 3. EVALUACIÓN EN ALFIN

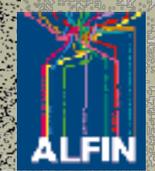




# AMBITOS



- 1. POLÍTICAS DE ALFIN
- 2. SERVICIOS Y PROYECTOS ALFIN EN LAS BIBLIOTECAS
- 3. COMPETENCIAS EN ALFIN DE LOS CIUDADANOS (ESTUDIANTES O NO)
- 4. CAPACITACION DE LOS PROFESIONALES EN ALFIN



# GUIÓN DE TRABAJO

- OBJETIVOS
- LÍNEAS DE ACCIÓN
- METODOLOGÍA DE EVALUACION PARA CADA UNA DE LAS LÍNEAS



# REFLEXIONES DE GRUPO

- VALORACIÓN POSITIVA DE LA EXISTENCIA DE UN GRUPO ESPECIFICO DE EVALUACION EN EL SEMINARIO
- NECESIDAD ACCION TRANSVERSAL INTEGRADA EN LOS OTROS GRUPOS
- NECESIDAD DE APLICAR UNA METODOLOGIA RIGUROSA EN TODAS LAS FASES
  - DIAGNOSTICO INICIAL
  - INDICADORES DE PROCESO (CONTROL DE GESTION)
  - INDICADORES DE RENDIMIENTO (OUTPUT)
  - INDICADORES DE IMPACTO (OUTCOME)



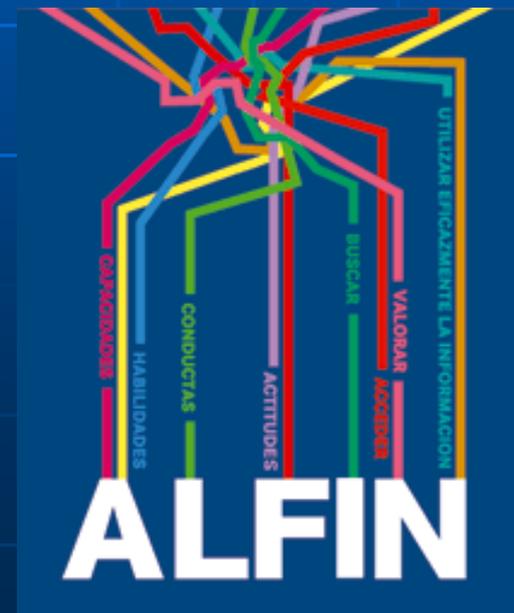
# REFLEXIONES (2)

- NECESIDAD DE CREAR UN GRUPO DE TRABAJO PERMANENTE EN EVALUACIÓN PARA:
    - Reflexionar las necesidades evaluativas de las diferentes líneas de acción ALFIN
    - Establecer recomendaciones y estándares
    - Desarrollar indicadores y metodologías pertinentes para cada línea
    - Revisarlos y actualizarlos permanentemente de acuerdo con la evolución de los objetivos ALFIN
- Necesidad de incorporarlo en el MANIFIESTO

# La integración de la Alfin en las políticas de información

Biblioteca, aprendizaje y ciudadanía.

Toledo 2005



# Conclusiones – Políticas generales

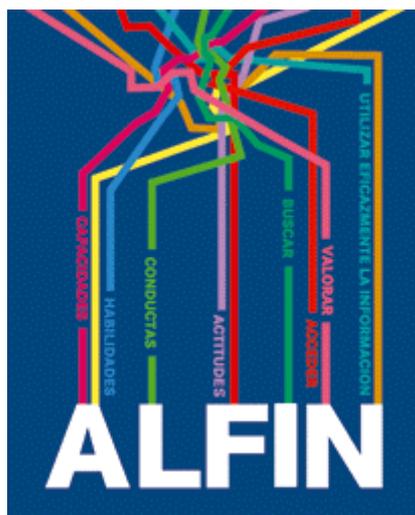


- Participación en foros profesionales no-bibliotecarios (docencia, sociedad de la información, tecnología, usabilidad) y creación de alianzas.
- Difusión del manifiesto de Toledo.
- Impulsar la creación de una "Red Alfin" y de un portal de información y recursos Alfin.
- Desarrollo de un marco legal de impulso de la sociedad de la información e inclusión de políticas Alfin.
- Acciones continuadas de difusión, en ámbitos profesionales, en la administración y opinión pública de la función de las bibliotecas en la sociedad de la información.



## Conclusiones – Políticas generales

- La facultades de ByD deberían asumir el perfil formador del bibliotecario e incluir asignaturas concretas.
- Inclusión en los planes estratégicos de las instituciones (bibliotecas, instituciones, universidades, etc.) de objetivos ALFIN.
- Desarrollo de formación continuada en ALFIN.



### **“Bibliotecas por el aprendizaje permanente” Declaración de Toledo sobre la alfabetización informacional (Alfin)**

Estamos inmersos en una sociedad del conocimiento, en la que debemos aprender durante toda la vida y desarrollar habilidades para usar la información de acuerdo a objetivos personales, familiares y comunitarios, siempre en entornos de inclusión social, preservación y respeto intercultural. Así lo afirman organismos internacionales en numerosas declaraciones y, de igual forma, lo asumen los profesionales de la información a través de instituciones como IFLA y manifiestos como la *Declaración de Praga: hacia una sociedad alfabetizada en información* y la *Declaración de Alejandría sobre la alfabetización informacional y el aprendizaje a lo largo de la vida*.

La alfabetización informacional es una herramienta esencial para la adquisición de competencias en información, así como para el desarrollo, participación y comunicación de los ciudadanos. Se hacen necesarios conocimientos sobre el acceso a la información y su uso eficaz, crítico y creativo. Por este motivo, profesionales de la información y la educación del estado español se reunieron en Toledo en el **Seminario de Trabajo “Biblioteca, aprendizaje y ciudadanía: la alfabetización informacional”**, con el fin de analizar la aplicación del concepto y la situación de los programas de alfabetización informacional en España, así como para proponer las líneas y actuaciones prioritarias en los diferentes ámbitos territoriales. Tras su debate, comunican a la sociedad en general, autoridades, instituciones, agentes sociales y profesionales las siguientes consideraciones:

1. Las bibliotecas y su personal contribuyen al mantenimiento y mejora de los niveles educativos de toda la población, gracias a sus instalaciones, recursos y servicios, así como por las actividades de formación y promoción de la lectura que realizan.
2. Las bibliotecas y los centros de información deben diseñar y poner en práctica actividades de formación de manera eficaz y en coordinación con las instituciones responsables de la provisión de formación en las competencias básicas.
3. Las instituciones deben fomentar el desarrollo profesional permanente del personal de las bibliotecas, para conseguir una actualización constante en la información de todo tipo que afecte a los colectivos a los que se atiende.
4. Las bibliotecas deben tener una política formativa específica de todo su personal, que permita actuar en la alfabetización de los ciudadanos en el uso de la información y posibilite trabajar en favor del aprendizaje permanente.

5. El sistema educativo obligatorio es la base inicial para la capacitación en el uso de la información, por lo que es preciso dar protagonismo a la biblioteca escolar como centro de recursos para el aprendizaje y la adquisición de competencias.

6. Los planes de estudio de las universidades que forman profesionales de la información deberían integrar contenidos relativos a la alfabetización informacional y las cuestiones pedagógicas necesarias para su enseñanza.

7. Las asociaciones profesionales deben dar prioridad en su oferta de actividades de formación continua a los nuevos retos que impone la alfabetización informacional y el aprendizaje a lo largo de la vida.

8. Los agentes implicados en la promoción de la alfabetización informacional deberían establecer foros locales, provinciales, autonómicos y estatales, que se conviertan en plataformas de reflexión, difusión y cooperación interinstitucional.

9. Los puntos prioritarios de reflexión para estos foros, que podrían constituir los primeros pasos en una agenda nacional de promoción de la alfabetización informacional, deberían ser:

9.1. Elaboración de un modelo y marco propio para las competencias fundamentales incluidas en la alfabetización informacional.

9.2. Elaboración de una propuesta curricular de alfabetización informacional que se adaptable a contextos bibliotecarios, disciplinares, de aprendizaje y vitales diferentes según los segmentos de población a los que vayan dirigidos.

9.3. Realización de un programa de actividades para la concienciación social acerca de la necesidad de la alfabetización informacional.

9.4. Recogida sistemática de ejemplos de las mejores prácticas en evaluación de programas de formación y de certificación de niveles individuales.

9.5. Creación, mantenimiento y actualización de un sitio web específico sobre alfabetizaciones y competencias fundamentales, como centro de recursos y apoyo a los foros e iniciativas que se desarrollen.

9.6. Identificación de socios clave en los distintos ámbitos para el establecimiento, actualización, promoción y difusión de la agenda de actuaciones.

9.7. Establecimiento de un mecanismo eficaz y fluido de participación en la agenda internacional para la alfabetización a lo largo de la vida, que tenga en cuenta las competencias y responsabilidades de cada ámbito de actuación.

10. La cooperación para el desarrollo de las competencias fundamentales y las alfabetizaciones debe orientarse en dos direcciones:

10.1. Por una parte, los profesionales de la información deben trabajar en la interacción entre teoría y práctica profesional; así como procurar la cooperación entre centros de información, con el fin de que la formación informacional tenga progresión y actúe de acuerdo a sus objetivos educativos.

10.2. Por otro lado, las instituciones, organismos y profesionales interesados en la promoción de las competencias informacionales deberían establecer relaciones entre sí, para la coordinación y desarrollo de actividades conjuntas.

Los asistentes al Seminario de Toledo se comprometen a realizar ante las instituciones, organismos y asociaciones del entorno profesional y geográfico al que pertenecen cuantas acciones sean pertinentes para lograr el apoyo público a las consideraciones reflejadas en este documento y su compromiso de actuación en favor de la alfabetización informacional.

En Toledo, a 3 de febrero de 2006